

8. Jahrgang

Oktober 2004

SPIE Z INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.



Jeden Morgen wacht in Afrika ein Löwe auf und weiss, dass er schneller rennen muss als die langsamste Gazelle, oder er wird verhungern.

Jeden Morgen wacht in Afrika eine Gazelle auf und weiss, dass sie schneller rennen muss als der schnellste Löwe, sonst wird sie gefressen.

100 Jahre Spiezer Gewerbeverband – Ich freue mich, dass ich als Gewerbebandspräsident heute dieses Vorwort verfassen darf. Als zugezogener Geschäftsmann kann ich mich nicht auf die Erfahrungen der verstrichenen hundert Jahre stützen. Vielmehr liegt mir die Zukunft von Spiez am Herzen. In den vergangenen fünf Jahren durfte ich in Zusammenarbeit mit einem effizienten Vorstand erfahren, welches Potenzial Spiez noch ausschöpfen kann. Spiez ist vielfältiger als es die Einheimischen sehen. Spiez ist aktiv. Spiez ist attraktiv. Spiez hat Charme. Spiez bildet das Tor zu grossen Tälern. Es liegt an uns, diese Chancen zu nutzen, sowie

uns mit unseren Produkten und Dienstleistungen aktiv zu empfehlen. Wenn wir die Hände in den Schoss legen, verlieren wir unweigerlich Kundschaft an grössere Zentren. Die Umsetzung dieses Potenzials, liebe Spiezerinnen und Spiezer, setzt Ihre Bereitschaft voraus, dieses konsequenter und besser auszuschöpfen.



In diesem Sinn: **Es ist nicht wichtig, ob Du Löwe oder Gazelle bist: wenn der Morgen graut, rennst Du besser.**

Martin Wildhaber

Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Kratzigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband
VSCI

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrüst, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation Susanne Kühner, Svend Peternell
Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
(gratis) Telefon 033 655 90 00

Inserate, Gewerbe- und Infoseiten Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125
3645 Gwatt, Telefon 033 336 55 55
Fax 033 336 55 56, E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Realisation Weber AG Verlag, Gwatt

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag,
Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite Maria Balmer, Spiezer Zoo

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Illustrationen Bernhard Bamert

Auflage 6600 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss 12. Oktober 2004

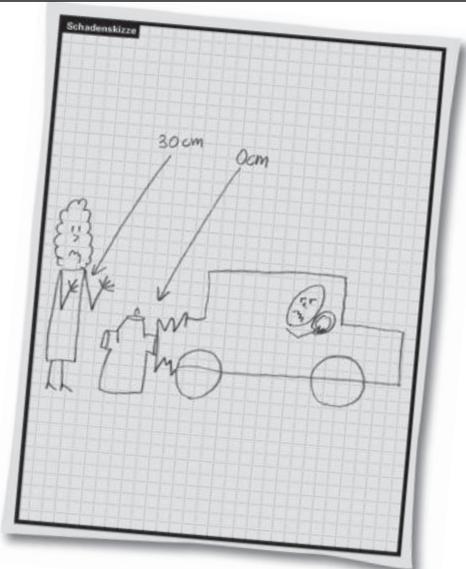
ABFUHRKALENDER OKTOBER 2004

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 03 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr				
Kreis 1	7	14	21	28
Kreis 2	5	12	19	26
Grünabfuhr	4	11	18	25
Papierabfuhr	6		20	
Kartonabfuhr				
Kreis 1				27
Kreis 2		13		

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91



Was immer Ihnen auch passiert, wir helfen Ihnen schnell und unbürokratisch aus der Patsche.

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Spiez, Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
Telefon 033 650 70 80, Fax 033 650 70 81

**Brother schenkt Ihnen
Fr. 150.-**

**DCP-8040
Digitalkopierer
und Laserprinter**



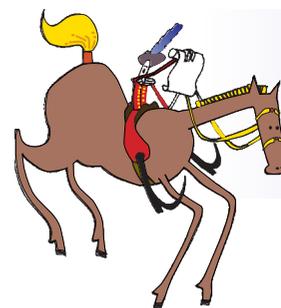
**Empf. Verkaufspreis 839.-
Brother Rabatt -150.-**

Ihr Preis 689.-

Vom 1. Oktober bis 1. Dezember 2004

**BüroTechnik
MÜLLER**

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Ausstellung am 23./24. Oktober im GZL	5-6
Herbstlaub wird gratis abgeführt	7
Infoabend am 19. Oktober	8
Bring- und Holtage im Werkhof Spiez	8
Feuerwehr sucht Frauen und Männer	9
Strassenbauarbeiten ab Mitte Oktober	10
Der grosse KJAS-Herbstwettbewerb	11
Wieder ein normaler Sommer?!	12
Regeln für das Anschlagen von Plakaten	13
Aufgepasst beim Busfahrstreifen	14
VEREINE UND ORGANISATIONEN	15
SPIEZaktiv	15-18
Bibliothek Spiez	19-20
Schweizerische Volkspartei	21-25
Freisinnig-Demokratische Partei	26-27
Sozialdemokratische Partei	29-31
Freies Spiez	33
FrauenForum Spiez	34-35
Evangelische Volkspartei	37
Elternbildung Spiez	39
Spiezer Agenda 21	41
Verein Spielgruppe	43
Grüne Freie Liste	45
Junge Liste	46-47
Volkshochschule Niedersimmental	49
Damenturnverein Spiez	51
Stiftung Schloss Spiez	53
Krankenheim Spiez	55
Rebbaugenossenschaft Spiez	57
JO Hondrich-Faulensee-Spiez	61
Spital Thun-Simmental	63
Lötschbergschützen Spiez	65
Platzgerklub Spiez	67
Kath. Kirchgemeinde Spiez	69
Badmintonclub Einigen/Spiez	70
Rosenfreunde Berner Oberland	71
Christliches Lebenszentrum Spiez	72
Handball Spiez	73-75
Schweiz. Gemeinnütziger Frauenverein Spiez	76-77
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	77
Turnverein Spiez	79-81
DorfHus	82-83
Horyzon	84
Tell Freilichtspiele	85
Spiez Tourismus	86-87
VERANSTALTUNGEN	88-90



OFFIZIELLER TEIL GEMEINDEINFORMATIONEN

Ausstellung am 23./24. Oktober im Gemeindezentrum Lötschberg

Serie Freiwilligenarbeit (10): Verein Exotis Spiez

**Wir stellen Ihnen heute den Verein Exotis Spiez vor
– ein Interview mit Ulrich Bürki, Vizepräsident.**

Welches ist der Zweck des Vereins Exotis Spiez?

Dies ist die Haltung und Zucht von exotischen und einheimischen Vögeln. Der Name «Exotis» erklärt sich durch die Mitgliedschaft bei der Dachorganisation. Unsere Mitglieder züchten auch bedrohte einheimische Vögel.

Seit wann gibt es den Verein?

Am 1. Oktober 1958 wurde der Sing- und Ziervogelverein Spiez begründet. Seit 1996 sind wir Mitglied bei Exotis Schweiz und haben deshalb auch einen neuen Namen.

Treffen Sie sich regelmässig?

Wir haben keine regelmässigen Treffen, sondern verschiedene einzelne Anlässe. Dieses Jahr haben wir eine Exkursion mit einem ornithologischen Führer ins Naturschutzgebiet Fanel am Neuenburgersee durchgeführt. Als zweite Exkursion organisierten wir einen Besuch des Tropenhauses Masuala im Zürcher Zoo. Im Weiteren gab es ein Bräteln mit den Familien. Zur Zeit laufen die Vorbereitungsarbeiten für die Ausstellung vom 23./24. Oktober.

Serie Freiwilligenarbeit

Januar	Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
Februar	Skiclub Faulensee
März	Rotkreuz-Fahrdienst NST
April	Volleyballclub Spiez
Mai	Verband Bubenbergschiessen
Juni	Bürg-West-Leist
Juli	Boccia-Club Einigen
August	FC Spiez
September	Verein Spiezer Läset-Sunntig



Ulrich Bürki

Der Vorstand ist jeweils ab August mit den Vorarbeiten beschäftigt. Eine Woche vor der Ausstellung wird es sehr intensiv, weil wir in der Natur Material für die Volieren – Moos, Laub etc. – zusammensuchen müssen. Zum Jahresschluss gibt es dann jeweils noch ein Weihnachtessen.

Wie viele Mitglieder hat der Verein?

Wir haben rund 30 Aktive. Als Aktivmitglied muss man selbst Vögel halten und diese auch selbst beringen. Interessierte Personen, welche keine Vögel halten, können Passivmitglied werden.

In welchem Alter werden die Vögel beringt?

Je nach Art wird ungefähr zwischen dem 7. und 15. Lebensstag ein Ring ums Beinchen angebracht. Dies wird direkt durch den Züchter gemacht. Diesen Ring tragen die Vögel ihr ganzes Leben. Aus dem Ring sind der Jahrgang, die Züchternummer und der Dachverband ersichtlich.

Was für Vögel halten Sie selbst?

Ich halte seit 14 Jahren Feigenpapageie. Weil die Zucht der Feigenpapageie schwierig ist, habe ich mich auf diesen aus Neuguinea stammenden Vogel spezialisiert. Unsere Zucht ist mittlerweile so erfolgreich, dass ich auch schon ein Junges an einen Park in Teneriffa liefern durfte. Zur Zeit haben wir 37 Feigenpapageie.

Welchen Zeitaufwand benötigen Sie für die Pflege der Vögel?

Die Fütterung ist sehr aufwändig. Am Morgen bin ich rund drei Stunden damit beschäftigt und am späteren Nachmittag und am Abend nochmals je eine halbe Stunde. Die Fütterung erfolgt unter anderem mit Kinderbrei und Keimfutter. Auch die Futterbeschaffung benötigt Zeit. Mit meiner Frau gehe ich jeweils Brombeeren sammeln und auf dem Feld Hirse ernten. Zur Pflege gehört auch einmal wöchentlich das Ausmisten.

Was fasziniert Sie an der Haltung von exotischen Vögeln?

Das habe ich mich auch schon gefragt! Ich hatte einen Nachbarn, welcher Vögel hielt – dies hat mich wohl angesteckt. Vor 35 Jahren kaufte ich mir den ersten Vogel und seit 22 Jahren züchte ich Vögel. Ich wusste nicht, dass die Vogelhaltung so aufwändig ist. Man muss täglich nach Lösungen suchen, was für mich wohl auch die Faszination ausmacht. Diesen Sommer hatte ich zum ersten Mal einen Jungvogel mit Spreizbeinen. Um sein Überleben zu sichern, musste ich mir etwas einfallen lassen. Zuerst habe ich seine Beinchen während zehn Tagen mit einem Wollfaden zusammengesogen. Während weiteren sieben bis acht Tagen habe ich den Wollfaden noch unter dem Gelenk befestigt. Als ich den Faden abnahm, konnte das Vögelchen nicht laufen, doch schon bald hat es sich normal entwickelt. Solche Situationen fordern mich immer wieder.



Volieren an der Ausstellung im Gemeindezentrum Lötschberg

Wie lange sind Sie schon Vereinsmitglied und was motiviert Sie als Vizepräsident?

Ich bin seit ungefähr 18 Jahren Mitglied und auch fast so lange Vizepräsident. Wenn ich in einem Verein mitmache, dann will ich mich auch voll einbringen.

Welches sind die Schattenseiten?

Der Zeitaufwand ist gestiegen, weil die Ausstellung grösser wurde. Früher haben wir die Ausstellung noch in der Turnhalle Seematte und im alten Lötschbergsäli durchgeführt.

Können Sie uns noch etwas zur diesjährigen Ausstellung erzählen?

Die Ausstellung findet am Samstag/Sonntag, 23./24. Oktober statt und ist am Samstag von 10.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag von 09.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt kostet für Erwachsene drei Franken, Kinder sind gratis. Wir stellen hauptsächlich die Vögel der Mitglieder aus. Es gibt keine Bewertung oder Medaillen, denn es ist unser Ziel, die Vögel naturbelassen zu züchten. Wir versuchen, mit der Ausstellung sowohl Laien als auch Fachpersonen anzusprechen.

An beiden Tagen ist das Restaurant geöffnet (ohne Eintritt zugänglich) und am Samstag wird musikalische Unterhaltung geboten (Polizeistunde 23.00 Uhr). Zudem gibt es auch eine Tombola. Als weitere Attraktion ist die Präsentation von Holzskulpturen geplant.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Ich fordere die Leserinnen und Leser auf, die Ausstellung am 23./24. Oktober zu besuchen.

*Das Interview führte Susanne Kühner,
Redaktion SpiezInfo*

Informationen und Auskünfte

Verein Exotis Spiez
Dieter Schranz, Präsident
Leissigenstrasse 49 A, 3704 Krattigen
Telefon 033 654 32 39

Herbstlaub wird gratis abgeführt

Der Werkhof informiert über die Grünabfuhr in der Gemeinde Spiez

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle können entweder in Grüncontainern oder in festen, offenen Körben und Behältern mit Griffen bereitgestellt werden. Die Körbe und Behälter dürfen nicht über 30 Kilo wiegen und müssen korrekt mit Gebührenmarken versehen sein.

Vom Mai bis November werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 Mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder Seite 3 des SpiezInfos entnehmen.

Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrrechtsammelplatz zu vermeiden.

In Grüncontainern mit Wägechips kann in Frostnächten der Inhalt am Container anfrieren; evtl. wird so nur ein Teil des Inhaltes entleert. Verrechnet wird in jedem Fall nur der effektiv geleerte Anteil.

In der Zeit vom 4. Oktober bis Ende Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub von der Grünabfuhr unentgeltlich abgeführt. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Behälter nur mit Laub gefüllt ist, das heisst, er darf kein anderes Grüngut enthalten.

Anstelle von Gemüsegärten werden vermehrt Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen, die sich kompostieren lassen. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 20 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Markenpreise in Erinnerung rufen:

Grünmarken à Fr. 1.– für

30 Liter oder 5 Kilo	1 Marke
60 Liter oder 10 Kilo	2 Marken
90 Liter oder 15 Kilo	3 Marken
120 Liter oder 20 Kilo	4 Marken

Der Werkhof empfiehlt die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips. Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Telefon 033 654 42 48).

Der Werkhof Spiez dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen sauberen und geordneten Kehrrechtplatz einsetzen und hofft auf die kooperative Zusammenarbeit.

Werkhof

Infoabend am 19. Oktober

Der Übertritt von der Primarschule in die Oberstufe

Kindergarten und Primarschule, Real- und Sekundarschule sowie Kommissionen und Schulleitungen laden ein zu einem Informationsabend.



Wann
Dienstag, 19. Oktober,
20.00 Uhr

Wo
Gemeindezentrum
Lötschberg, Spiez

Thema

Der Übertritt von der Primarschule ins Oberstufenzentrum Längenstein

- Welche Klassen werden am Oberstufenzentrum Längenstein geführt?
- Was versteht man unter «Kunst- und Sportangebot», das neu ab dem Schuljahr 2005/06 eingeführt werden soll?
- Welche Wahlfächer werden den Schülerinnen und Schülern angeboten?
- Wie verläuft das Übertrittsverfahren ins Oberstufenzentrum Längenstein?

Zu diesen und andern Fragen erhalten Sie an diesem Abend Auskunft.

*Kindergarten und Primarschule
Real- und Sekundarschule
Kommissionen und Schulleitungen*

Feuerwehr sucht Frauen und Männer

Rekrutierungsabend für Interessierte am 26. Oktober



Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine wirkungsvolle Notfallorganisation für die Spiezer Bevölkerung, effizient organisiert und jederzeit bereit, Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge, Geräte, Material und persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen? Dann melden Sie sich – die Feuerwehr sucht Sie!

- Frauen und Männer zwischen 19 – 35 Jahren
- wohnhaft in der Gemeinde Spiez

InteressentInnen melden sich bitte beim Feuerwehrsekretariat Spiez, Tel. 033 655 33 50.

Die Feuerwehr sucht:

- Zentralist/in für die eigene Einsatzzentrale
- Pikettzugehörige/r für Ersteinsatzformation mit erhöhten Anforderungen (Zeitaufwand/Ausbildung) Hauptmagazin beim Lötschbergzentrum
- Löschzugehörige/r für Unterstützungsformationen in Faulensee, Hondrich, Einigen oder Spiezwiler.

Der offizielle Orientierungs- und Rekrutierungsabend findet am Dienstag, 26. Oktober, 19.00 Uhr, im Wehrdienstmagazin Spiez statt (Hinterseite Lötschbergzentrum).

Kommando Feuerwehr

Bring- und Holtage im Werkhof Spiez

Am 21. und 22. Oktober

Bringtage

Donnerstag, 21. Oktober 13.30–20.00 Uhr
Freitag, 22. Oktober 7.30–12.00 Uhr

Die Rückgabe von Unterhaltungselektronik, Büroelektronik und von Haushaltgeräten ist gratis (z.B. TV-Geräte, Kühlschränke).

Holtage

Freitag, 22. Oktober 13.30–18.30 Uhr

Nicht angenommen werden Kehrriecht und Sonderabfälle.

Angenommen werden funktionstüchtige und brauchbare Gegenstände aller Art.

Für unbrauchbare Artikel wird an Ort eine Entsorgungsgebühr einkassiert.

Defekte Elektrogeräte des Bau-, Garten- und Hobbymarktes können gegen eine Entsorgungsgebühr abgegeben werden (z.B. Bohrmaschinen, Rasentrimmer, usw.).

Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrriechtabfuhr übergeben.

Werkhof Spiez

Strassenbauarbeiten ab Mitte Oktober

Betroffen sind Thunstrasse, Dürrenbühlweg und Höhenstrasse

Ab der zweiten Hälfte Oktober beginnen an der Thunstrasse im Spiezmoos umfangreiche Kanalisationsarbeiten und ab Ende Oktober werden Sanierungs- und Unterhaltsarbeiten am Dürrenbühlweg und an der Höhenstrasse ausgeführt.

Die Thunstrasse im Spiezmoos ist schon seit langer Zeit sanierungsbedürftig. Das kantonale Strasseninspektorat hat aber mit den Sanierungsarbeiten zugewartet, da durch die Gemeinde noch verschiedene neue Kanalisationsleitungen erstellt werden müssen. Ab der zweiten Hälfte Oktober werden nun im Bereich «Appaloosa» zwei Querungen der Thunstrasse mit neuen Kanalisationsleitungen ausgeführt. Anschliessend wird im gegenüberliegenden Trottoir bis zur Opel-Garage eine neue Leitung verlegt. Im Bereich der Kreuzung Asylstrasse/Dürrenbühlweg muss dann eine weitere Strassenquerung erstellt werden.



Voraussichtlich erst nach dem Neujahr werden weitere Anpassungen im Bereich des Restaurants Kreuz bis zur Verzweigung Werkstrasse/Weidliweg in Angriff genommen.

Im Weiteren werden ab Ende Oktober bis Mitte November Sanierungs- und Unterhaltsarbeiten an folgenden Gemeindestrassen ausgeführt.

Spiez, Dürrenbühlweg

Totalsanierung Abschnitt zwischen der Turnhalle Dürrenbühl und der Verzweigung Gesigenweg (Nationale Velorouten Nr. 8 und 9)



Einigen, Höhenstrasse

Totalsanierung Abschnitt Riedern bis Roggern (bis Ortseingang Einigen)



Für die Tiefbauarbeiten müssen die betroffenen Strassen abschnittsweise für den Verkehr gesperrt werden. Die betroffenen Anwohner werden direkt orientiert. Die Bauverwaltung bittet im Voraus um Entschuldigung für Behinderungen, welche durch die notwendigen Kanalisations- und Unterhaltsarbeiten in Kauf genommen werden müssen. *Bauverwaltung Spiez*

Der grosse KJAS-Herbstwettbewerb

☑ Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) veranstaltet einen Wettbewerb.

Die Preisfrage lautet

Wie viele KJAS-Logos ☑ sind im Zeitraum zwischen dem 18. bis 30. Oktober bei der KJAS/TIuB im und am Schaufenster und der Eingangstür ersichtlich?

Preise (bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los):

1. Preis 1 Bunkermiete für max. 100 Personen
2. Preis 5 Essensgutscheine à Fr. 10.– im Oberländischen Krankenhaus
3. Preis 1 Essensgutschein à Fr. 30.– im Restaurant Bärsgsunne, Hondrich
4. – 10. Preis 1/2 Stunde Surfen im Internet (im TIuB)
- 11.–20. Preis 5 Fabeltaler

Antworten an

- E-Mail sozialdienste@gemeindespiez.ch (Betreff «KJAS-Wettbewerb»)
- SMS Antwort Name Adresse an 079 746 48 29
- Telefon 033 655 08 16
- Persönliche Abgabe Urne im Büro der KJAS (siehe Öffnungszeiten)

Preisfrage

Wie viele KJAS-Logos ☑ sind ersichtlich? Anzahl: _____

Name/Vorname _____

Adresse _____

Ort _____

Bitte Talon bei der KJAS in die Urne werfen

Kennen Sie unsere Website? Schauen Sie (wieder einmal) rein. Es gibt viel Interessantes zu unseren Angeboten und Tätigkeiten, eine hilfreiche und übersichtliche Linkliste und allerhand Wissenswertes zur offenen Kinder- und Jugendarbeit: www.kjas.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez KJAS

Thunstrasse 6, 3700 Spiez

Tel. 033 655 08 16

Fax 033 655 09 81

Natel 079 746 48 29

Mail sozialdienste@gemeindespiez.ch

Web www.kjas.ch

Öffnungszeiten

Di + Do 10.00 – 12.00 Uhr

Mo – Fr 14.00 – 16.00 Uhr

Termine auf Anfrage möglich

Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Das Schaufenster der Kinder- und Jugendarbeit Spiez.

Wieder ein normaler Sommer?!

Das Freibad/Seebad Spiez blickt auf die Saison 2004 zurück

Seit dem 12. September gehört die Badesaison 2004 der Vergangenheit an. War das nun ein schlechter, normaler oder etwa ein typischer Schweizer Sommer? Nach der super Badesaison 2003 liess das Badewetter dieses Jahr eher zu wünschen übrig. Dennoch war in der Badi viel Erfreuliches los und die Saison konnte erneut unfallfrei abgeschlossen werden.

Die Umgestaltung des Badeareals ergab viele positive Echos der Badebesucher. Pflanzen blühten hier und da, und der farbige Eindruck vom Bad wirkte friedlich und freundlich. Das Badepersonal durfte, aufgrund der Verbesserungen und Investitionen in den letzten Jahren, immer wieder neue Badegäste von nah und vermehrt auch von fern begrüßen. Trotzdem waren es dieses Jahr mit knapp 60 000 Besucherinnen und Besuchern 38 000 weniger als im Vorjahr, wobei wir die Saison 2003 nicht als Massstab nehmen dürfen. Das Juni-Wetter war nicht optimal, was dazu führte, dass verglichen mit anderen Jahren deutlich weniger Saisonkarten verkauft werden konnten.

Technische Anpassungen haben die Qualität unseres Freibades verbessert. Durch die Auskleidung des Nichtschwimmerbeckens mit einer Sarnafilfolie konnte die

Schürfungsfahrer der Füsse eliminiert werden. Weiter wurde das Wasser mit Chlorgranulat statt wie bis anhin mit Chlorgas aufbereitet, was nebst einer sichereren Aufbereitung und Lagerung bessere Wasserqualität zeigt.

Der Betrieb eines Bades, wie es Spiez in seiner schönen Bucht hat, kostet viel Geld. Die Betriebs- und Personalkosten können durch die verkauften Eintritte und Artikel nicht gedeckt werden. Selbst bei einer Saison wie letztes Jahr, als wirklich viele Eintritte verkauft wurden, resultierte ein durchschnittliches Defizit in der Badkasse, denn mehr Badegäste fordern auch mehr Betriebskosten. Verglichen mit der letzten Saison gab es dieses Jahr weniger wirklich schöne, heisse Sommertage, an denen halb Spiez die Abkühlung in der Badi suchte. Einige Kosten konnten somit tiefer gehalten werden, und es ist mit einem durchschnittlichen Defizit zu rechnen, was einem Betrag von Fr. 200 000 bis Fr. 250 000 entspricht.

Anlässlich des Spezifestes am 1. August wurde das 75-Jahr-Jubiläum des Seebades Spiez gefeiert. Nächstes Jahr, im 2005, feiern wir bereits 25 Jahre Freibad Spiez. Sind Sie auch dabei?

*Badmeister Freibad/Seebad
Liegenchaftsverwaltung Spiez*



Regeln für das Anschlagen von Plakaten

Vereine und Gruppierungen haben Vorrang

Auf dieser Seite wollen wir Ihnen die Regeln für das Anschlagen von Plakaten in Erinnerung rufen. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben Vorrang.

1. Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist auf den von der Abteilung Sicherheit bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist es aber an Bäumen, Leitungstangen und öffentlichen Bauten.
2. Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate an Brücken, Stangen, Bäumen, privaten Liegenschaften (Fassaden und Garagetore) kann die Polizei jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernen. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.



3. Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
4. Die Plakate sind mit Reissnägeln zu befestigen. Die «Vereinsplakat-Anschläger» können die verfallenen sowie die auswärtigen Aushänge entfernen.
5. Wer sich nicht an die obenstehenden Regeln hält, macht sich strafbar. Für die Vereine ist der Präsident oder die Präsidentin verantwortlich.

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

Spiez

- Bahnhofstrasse, Rubin AG (ehemals Güterexpedition)
- Krattigstrasse, Depot BLS Bushaltestelle
- Einmündung Schachenstrasse – Oberlandstrasse an Stützmauer
- Bürgstrasse 23, BKW Trafostation
- Schachenstrasse, Freibad/Seebad
- Oberlandstrasse 28, Stützmauer Hotel Krone
- Oberlandstrasse, Kronen-Parkplatz bei Posttreppe
- Seestrasse, Kronenplatz, Stützmauer
- Oberlandstrasse 9, Bushaltestelle
- Sonnenfelsstrasse 5, Fausterhaus
- Thunstrasse, Einmündung Asylstrasse
- Simmentalstrasse 18, Briggen Holzbau

Spiezwiler

- Simmentalstrasse, Parkplatz bei Post
- Frutigenstrasse, Bushaltestelle Restaurant Rössli

Einigen / Gwatt

- Dorfstrasse, Feuerwehrmagazin
- Höhenstrasse, Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, Bushaltestelle Gwatt-Zentrum

Hondrich

- Aeschstrasse, Schulhaus

Faulensee

- Interlakenstrasse, Lake Side Lodge (altes Schulhaus)

Die Abteilung Sicherheit Spiez dankt allen Vereinsverantwortlichen für die Mitarbeit.

Abteilung Sicherheit

Aufgepasst beim Busfahrstreifen!

Serie Vortrittsregeln

Nachfolgend einige Hinweise zum Verhalten im Verkehr mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

Wenn sich neben mir ein für Busse reservierter Fahrstreifen befindet, der in die gleiche Richtung führt wie ich fahre, achte ich vor dem Abbiegen immer auf Busse und lasse ihnen den Vortritt. Aufgepasst! Manchmal, wie beispielsweise auch in Thun beim Maulbeerkreisel, ist es auch anderen Fahrzeugkategorien (zum Beispiel Taxis) gestattet, den Busfahrstreifen zu benutzen.



Der Buschauffeur, der seine Wegfahrt von einer Haltestelle mit dem Blinker anzeigt, hat immer Vortritt. Ich warte also hinter dem Bus, auch wenn sich dieser neben der Strasse auf einer Ausbuchtung befindet.

Dem Tram ist immer der Vortritt zu belassen, ausser wenn dieses aus einer Nebenstrasse in eine Hauptstrasse einbiegt. Auch als Fussgänger muss ich dem Tram den Vortritt gewähren. Dies auch dann, wenn ich mich auf dem Fussgängerstreifen befinde.

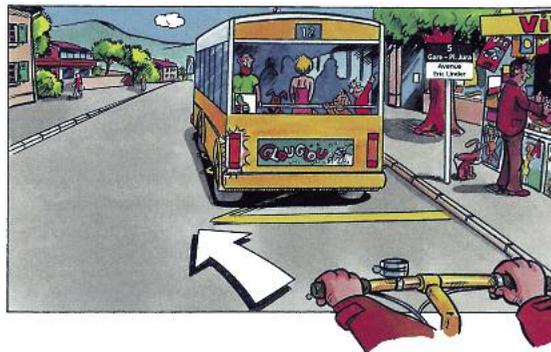
Bei Bahnübergängen halte ich unverzüglich an, wenn sich die Barriere senkt oder wenn das rote Licht blinkt. Ich darf erst wieder losfahren, wenn die Barriere wieder ganz geöffnet ist und das Wechsellicht nicht mehr blinkt.



Aufgepasst vor unbewachten Bahnübergängen. Diese sind nur mit dem Andreaskreuz versehen und haben weder ein Blinklicht noch Barrieren.



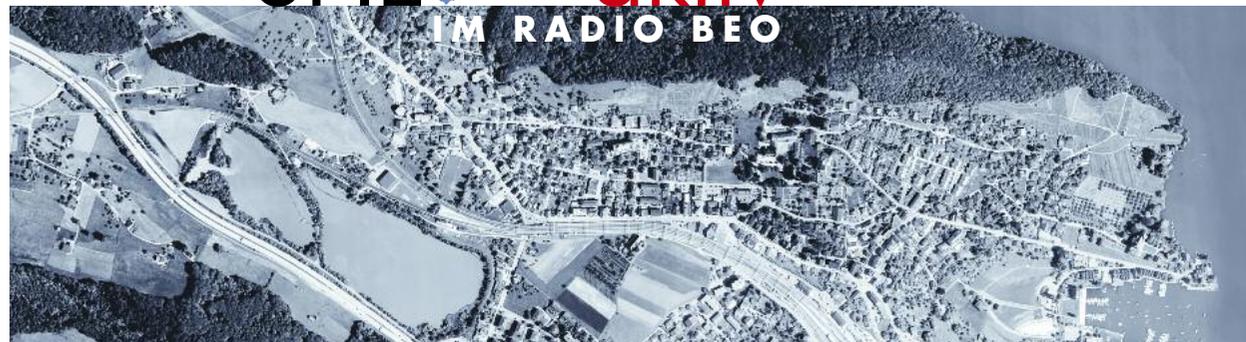
Testfrage
Darf ich am Bus vorbeifahren?



Antwort: Nein

Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik / Verwaltungspolizei

SPIE **aktiv**
IM RADIO BEO



Die Gesprächsrunde z'SPIE **aktiv** z'Bsuech
mit Übertragung im Radio BEO



Veranstalter 2004: Agenda 21, Bibliothek, Frauenforum, Gewerbeverband, Spiez Tourismus und Volkshochschule.

Mittwoch, 6. Oktober 2004
20.00 – 21.00 Uhr
im Rest. Movieworld, Schösslistr. 1,
3700 Spiez

Der heutige Gast des Gewerbeverbandes Spiez

Direktor Flughafen Belp
CHARLES RIESEN

Moderation: Herby Saxer

Die Übertragung des Gesprächs findet am 11. Oktober von 20.00–21.00 Uhr auf Radio BeO statt und wird präsentiert von SPIE **aktiv** und unserem Werbepartner

Einfach persönlich



Schöneegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30
E-Mail: info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch



Blauer Dreispitz als neues Spiezer Wahrzeichen

Wer auf der Strasse nach Spiez kommt, soll künftig mit einem metallenen Dreispitz in Spiezer Blau begrüsst werden. SPIEZaktiv hat eine Plastik geschaffen, die den Besuchern auf unverwechselbare Art zeigen soll, dass er sich in Spiez befindet.

«Der unkonventionelle Willkommensgruss ist eines der ersten konkreten Zeichen, die von SPIEZaktiv gesetzt werden. Wir sind sehr gespannt, wie die Spiezerinnen und Spiezer auf ihr neues «Wahrzeichen» reagieren werden», sagt Urs Schück, Vorstandsmitglied von SPIEZaktiv. Ab Läset-Sunntig steht die vom Spiezer Goldschmied Günter Krauss geschaffene Plastik beim Bahnhof neben dem Pavillon von Spiez Tourismus.

«Das ist jedoch nur ein provisorischer Standort für etwa eine Woche, dann wird der Dreispitz durch ganz Spiez wandern, – die Leute sollen Gelegenheit erhalten, sich dazu zu äussern, präzisiert Urs Schück. Weitere vorübergehende Standorte sind die Bucht, die Migros, der Kronenplatz, die Autobahnausfahrt und die Ortseinfahrten in Einigen, Faulensee, Hondrich und Spiezwiler. Die «Wanderschaft» ist möglich, weil der Dreispitz – obwohl dreieinhalb Meter hoch und eine Tonne schwer – demontierbar und deshalb transportierbar ist. Das moderne Kunstwerk symbolisiert das Wappen von Spiez. Der «Dreispitz» fasziniert durch das Formenspiel der Zwischenräume, die Licht- und Schatteneffekte und imponiert durch seine Schlichtheit. Falls der von der Metallbaufirma Schlup hergestellte Prototyp gefällt, soll er in grösserer Anzahl hergestellt werden.

Wie geht es weiter? Urs Schück: «Die Meinung der Bevölkerung sowie mögliche Standorte für weitere «Dreispitze» an markanten Orten von Spiez werden in den kommenden Monaten eruiert. Alle Spiezerinnen und Spiezer sind aufgerufen, ihre Meinung kund zu tun. Zu diesem Zweck wird ein Briefkasten die Skulptur begleiten, und auch eine Abstimmung via Internet – www.spiezaktiv.ch – wird möglich sein». hpm



Ein einheitliches Erscheinungsbild für die Gemeinde Spiez

SPIEZaktiv hat sich seit seiner Gründung intensiv mit der Erarbeitung eines einheitlichen Erscheinungsbildes (Corporate Design) beschäftigt. Anlässlich des Läset-Sunntig und Spiez-Märit 2004 durften wir nun die Resultate präsentieren:



Zusammen mit den Logos wurde ein umfangreiches Regelwerk erstellt, welches dazu beitragen wird, dass die neuen «Markenzeichen» korrekt eingesetzt werden können. Jedes der oben abgebildeten Logos kann durch beliebige Angaben ergänzt werden (z.B. Vereinsnamen, Institutionen, Firmen etc.) Diese zusätzlichen Angaben werden jeweils im Balken unter den Logos platziert. So kann sich jeder Interessierte sein eigenes Logo erstellen lassen. Dabei sind unsere Spezialisten, die Schlaefli & Maurer AG, sowie der Weber AG, gerne behilflich.

Warum ein eigenes Logo für jede Bäuer?

SPIEZaktiv ist es sehr wichtig damit zu betonen, dass unser Ortsmarketing die gesamte Gemeinde Spiez betrifft – und dass wir zu einem Gemeinschaftsgefühl aller Bäuer beitragen wollen. Darum «tragen» wir alle die selbe Farbe und artverwandte Schriftzüge. Jeder darf und soll sofort erkennen, dass Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez zusammen gehören.

Wo kann man die neuen Logos beziehen?

Ab dem 27. September findet man alle Angaben auf www.spiezaktiv.ch oder kann sie bei der Schlaefli & Maurer AG bzw. der Weber AG beziehen. Prinzipiell sind die Daten frei zugänglich, für kommerzielle Nutzungen wird SPIEZaktiv zur Deckung der entstandenen Kosten jedoch eine einmalige Schutzgebühr von Fr. 50.– erheben. Wir hoffen, dass möglichst viele Vereine, Institutionen, Gewerbetreibende und Tourismusverantwortliche in Zukunft von den neun Logos Gebrauch machen werden. mt



Mit Kindern einkaufen in Spiez

In den Spiezer Geschäften sind auch Kinder herzlich willkommen. In einer Kinderecke können sich die Kleinen verweilen, während ihre Eltern einkaufen.

Auf Initiative einer Arbeitsgruppe von SPIEZaktiv wurde für Spiezer Geschäfte das Label «Kinderfreundliches Spiez» geschaffen. Ein Kleber an der Türe weist auf die individuell gestaltete Kinderecke hin und ist ein Zertifikat.



SPIEZaktiv

gezeichnet von Nadja

Folgende Geschäfte machen mit:

• BEKB/BCBE • Bouvier AG, Brillen- und Kontaktlinsenstudio • Brand René, Uhren und Bijouterie und Reparaturen • Brügger, Möbel-Teppiche-Vorhänge • Brun elektrische Anlagen und Elektro-Geschäft • Champoud GmbH, Nähmaschinen und Bébé-Center • Coiffeur Nova • dropa Drogerie Neuenschwander • First Mode • H. Sollberger AG, Elektro-Fachgeschäft • Haussener, Fischerei-Freizeit und Jagdbekleidung • Held Sport AG • Leibundgut Physioshop • Logo! Die Biothek • Lötschberg-Metzg • McOptic, Brillenmode • Migros-Markt Terminus • Näh- und Modeatelier Brigitte • Niesen-Apotheke • R. Gasser, Bodenbeläge und

Vorhänge • Restaurant Bahnhofbuffet Spiez • Schläfli & Maurer AG, Papeterie und Buchhandlung • Schuhhaus Briggen • Villa Casa AG, Immobilien Treuhand • viverra-Atelier • Warenhaus Hirschi • Weinkiste St. Jakob • Zimmermann Haushalt



BIBLIOTHEK SPIEZ

ANLÄSSE

Philip Maloney in der Bibliothek Spiez!

Natürlich erscheint nicht Philip Maloney persönlich, sondern der Autor der Maloney-Bücher, Roger Graf. Er liest aus seinem Roman «Die Frau am Fenster» sowie Kurzkrimis und erzählt über die Maloneyproduktion. Es besteht tatsächlich die Gelegenheit, den Erfinder der beliebten Krimis kennen zu lernen!

Roger Graf, Autor der Philip Maloney-Bücher liest in der Bibliothek Spiez

Mittwoch, 27. Oktober 04, um 20.15 Uhr

Eintritt Fr. 10.–

Vereinsmitglieder gratis

Jugendliche Fr. 5.–

AUSSTELLUNG

Kathrin Wandfluh:

Aquarelle und Mischtechnik

Die Bilder von Kathrin Wandfluh beleben noch bis am 30. Oktober die Bibliothek.

Farbige Karten der Künstlerin können übrigens gekauft werden.

NEUE MEDIEN

- Tag für Tag versuchen wir, mit den neuen Medien immer aktuell zu sein, im Moment z. B. mit den beiden Sachbüchern:
 - Pilze sammeln und bestimmen
 - Islamische Welt – vom bekannten Spezialisten Arnold Hottinger

- Mehr Anschaffungen finden Sie auf unserer homepage: www.bibliothek-spiez.ch.
- Alle Neuheiten entdecken Sie natürlich in der Bibliothek selbst!

DREHORGEL:

Was hat es sich eigentlich mit der Drehorgel, die immer wieder an dieser Stelle erscheint?

Am 23. November 1990 erhielt Spiez als erste Bibliothek des Kantons Bern – und wohl auch der Schweiz – den Bibliothekspreis, als Anerkennung für gute Leistungen, vor allem auch für die aktive Öffentlichkeitsarbeit. Die Preissumme von Fr. 10 000.– sollte nun nicht einfach im allgemeinen Betrieb verschwinden, sondern mit einem Teil davon sollte etwas Besonderes angeschafft werden.

Weil wir früher schon immer wieder eine Drehorgel gemietet hatten, fand die Idee Zustimmung, eine solche zu kaufen und sie dann der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Und in der Tat: Sie hat schon an vielen Anlässen Freude bereitet – und damit übrigens der Bibliothek einen kleinen Zustupf an den Betrieb geleistet.



ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	14.30–18.00 Uhr
Dienstag	14.30–20.00 Uhr
Mittwoch	14.30–18.00 Uhr
Donnerstag	14.30–20.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	09.30–12.00 Uhr

Telefon 033 654 55 80

Unsere Homepage: www.bibliothek-spiez.ch

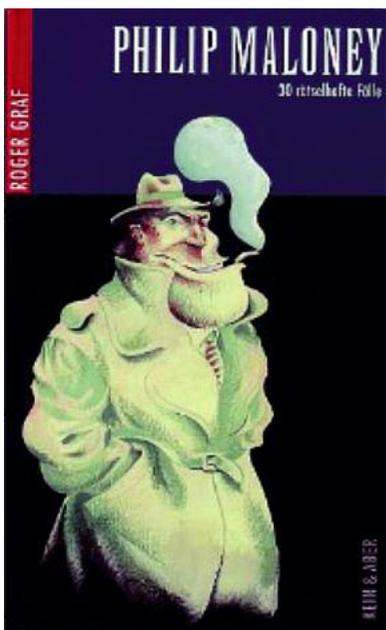


PHILIP-MALONEY-VATER IN DER BIBLIOTHEK SPIEZ



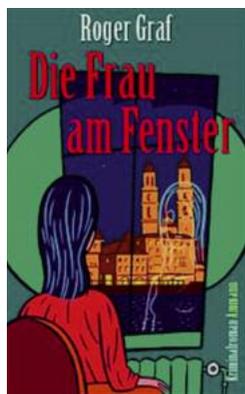
Wer Roger Graf, *1958
Wann Mittwoch,
 27. Oktober 2004, 20.15 Uhr
Wo Bibliothek Spiez
Was Roger Graf liest aus seinem Roman
 «Die Frau am Fenster»
 sowie Kurzkrimis und erzählt
 über die Maloneyproduktionen

Eintritt Fr. 10.– (Vereinsmitglieder gratis), Fr. 5.– Kinder und Jugendliche



Maloney
 Und was ist mit dem Zyankalimord an Herrn Zoller?
Polizist
 Selbstmord, Maloney. Eindeutig eine Wiederholungstat.
Maloney
 Hat sich der Mann schon
 einmal umgebracht?
Polizist
 Nein, aber wenn Sie Zeitungen
 lesen würden

(Aus: Die haarsträubenden Fälle
 des Philip Maloney. Der Jungbrunnen)



WIEDER STEHEN SIE VOR DER TÜR DIE GEMEINDEWAHLEN 2004

Spiezerinnen und Spiezer

Mit dem Stimmzettel können Sie Ihren politischen Willen dokumentieren.

Spiezer Wähler unterstützen die Partei der Vernunft, die Partei der KMU,
 die Partei der Landwirtschaft und des Gewerbes.

Gehen Sie an die Urne und unterstützen Sie uns in unserer politischen Arbeit.

**Gemeindepolitik ist Knochenarbeit –
 für diese Arbeit stehen unsere Kandidaten bereit.**

**Wählen Sie die SVP,
 sie leistet die erforderliche Arbeit für das Gemeindewohl.
 Ihre Wahl beeinflusst die Politik der nächsten vier Jahre.**



Schweizerische Volkspartei
 Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
 3700 Spiez
 www.svpspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
 078 708 28 49
 info@svpspiez.ch



Die Kandidaten der SVP



Bäuert Hondrich



Kandidaten Spiez Zentrum
(Es fehlen Jolanda Brunner und Urs Maibach)



Kandidaten Gemeinderat
(Es fehlen Jolanda Brunner und Urs Maibach)



Bäuert Einigen, Gwattstutz



Bäuert Faulensee



Bäuert Spiezwiler
(Es fehlt Daniel Marty)



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



UNSERE KANDIDATINNEN UND KANDIDA- TEN

- ... unser Schulsystem fördern und leistungsfähig erhalten
- ... den Wirtschaftsstandort Spiez fördern und stärken
- ... einen intakten Lebens- und Erholungsraum sichern
 - ... Sicherheit für unsere Bevölkerung
 - ... gesunde Gemeindefinanzen
 - ... Erhalt und Förderung der Bäuerten
 - ... Verzicht auf unnötige Bürokratie
- ... den Tourismus fördern und innovative Projekte unterstützen

... deshalb Liste Nr. 1



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch



ACHTUNG VORANZEIGE!

Spezieller SVP-Stamm zum Dank an unsere Wählerinnen und Wähler

Unser Gast **ADOLF OGI**, alt Bundesrat
berichtet über seine Tätigkeit bei der UNO

Anschliessend Apéro

Mittwoch, 24. November 2004, 19.30 Uhr

ABZ Ausbildungszentrum, Spiez

Bitte reservieren Sie schon jetzt dieses Datum!



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez

Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
www.svspiez.ch

Tel. 033 654 35 87
078 708 28 49
info@svpspiez.ch

STEFAN KOCHERHANS WIEDER IN DEN GEMEINDERAT



Stefan Kocherhans
Sekundarlehrer, Co-Schulleiter



Franz Sennhauser
dipl. Architekt HTL/STV



Daniel Lanz
dipl. Bauing. ETH
Unternehmer



Ernst Hautle
eidg. dipl.
Bankfachmann



Urs Gurtner
Dr. med. dent.



Niklaus Gammeter
Pilot

«SETZEN SIE DIE FDP FRAKTION FÜR DIE KOMMENDE LEGISLATUR ZUSAMMEN!»



Monika Lanz-Zehner
lic. Oekonomin



Hannes Weibel
Stud. BWL HSW Bern



Beatrice Keller
Stud. VWL Uni Bern



Clemens Beck
Stud. Rechts-
wissenschaft



Elisabeth Röthlisberger
Sekundarlehrerin,
Flight Attendant



Daniel Lanz
dipl. Bauing. ETH
Unternehmer (bisher)



Ernst Hautle, eidg. dipl.
Bankfachmann
(bisher)



Markus Seiler
Generalsekretär
VBS a.i.



Franz Sennhauser
dipl. Architekt
HTL/STV (bisher)



Jürg Lauper
Bauing. FH/STV
Unternehmer NDS



Urs Gurtner
Dr. med. dent.
(bisher)



Niklaus Gammeter
Pilot
(bisher)

Mit Ihrer Stimme machen wir uns stark für ein attraktives Spiez.



Freisinnig-Demokratische Partei

Sektion Spiez, Postfach 101, 3700 Spiez, www.FDP-Spiez.ch



Freisinnig-Demokratische Partei

Sektion Spiez, Postfach 101, 3700 Spiez, www.FDP-Spiez.ch

Wir laden Sie ein zu einem Kaffee und Gipfeli in den Bäueren von Spiez:
Sa., 16. 10., 9.00 Uhr – 11.00 Uhr, Seeblick Faulensee und Cafe Wiler Spiezwiler
So., 24. 10., 9.00 Uhr – 11.00 Uhr, Bistro Einigen und Bärgsunne Hondrich



VILLA CASA
Immobilien · Treuhand

Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Spiez Dürrenbühlweg
4¹/₂-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 04305

- Kinderfreundliche Wohnlage
- Nähe Schulhaus und Einkauf
- Balkon mit Wintergarten

Fr. 415'000.- + EHP VP Fr. 25'000.-

Spiez Schachenstrasse
3¹/₂-Zi-Dach-Wohnung



Ref-Nr. 5102

- Balkon mit Seesicht
- Wohnzimmer mit Cheminée
- Estrich und Galerie

Fr. 435'000.- + EHP VP Fr. 25'000.-

Aeschi bei Spiez Zwergarten
4¹/₂-Zi-Wohnung 2. Stock



Ref-Nr. 5103

- Sonnige und ruhige Wohnlage
- 300 m vom Zentrum entfernt
- Sep. WC mit Dusche, Schwedenofen

Fr. 525'000.- + EHP VP Fr. 25'000.-

Spiez Oberlandstrasse
4¹/₂-Zi-Erdgeschoss-Wohnung



Ref-Nr. 04302

- Unverbaubare Lage mit Seesicht
- Sitzplatz 17m², grosser Einbauschränk
- 4 Gehminuten vom Zentrum, Bahnhof

Fr. 225'000.- + AAP VP Fr. 5'000.-

Unsere Gemeinde ist uns etwas wert!

Spiez ist eine Gemeinde in der man nicht nur wohnen und schlafen kann; man kann hier auch arbeiten, die Freizeit geniessen und einfach leben. Dies wollen wir mit unserer Politik erhalten und fördern:

Wir engagieren uns in einem umfassenden Sinn für Bildung und für die Familien. Wir unterstützen nicht nur Sport- und Freizeitangebote, sondern auch die dazugehörigen Strukturen. Wir setzen uns ein für Arbeitsplätze und Beschäftigungsprogramme in der Region. Uns ist eine nachhaltige Sozialpolitik mit finanzieller Sicherheit und Gesundheitsversorgung wichtig. Wir fördern den schonenden Umgang mit Natur und Umwelt.

... dies alles, weil uns die Gemeinde so viel wert ist, und es sich langfristig auszahlt!



Gemeinderat

Bernhard Hauck (bisher GGR)

Ulrich Nyffenegger (bisher GGR)

Kurt Frei (bisher GGR)

Jacqueline von Känel-Bleiker (bisher GGR)

Astrid Thöni-Zeller (bisher GGR)

Franz Arnold Gemeindepräsident

Ursula Zybach

Wir geben Auskunft über: Kauf und Verkauf Eigenheim, Finanzierung, Verwaltung
Seestrasse 25 3700 Spiez Tel 033 655 03 03 Fax 033 655 03 04 info@villa-casa.ch

www.immothunersee.ch



Sie entscheiden!

Liebe Wählerinnen und Wähler der Gemeinde Spiez

Wir bitten Sie, bei den kommenden Wahlen vom 29. bis 31. Oktober 2004 unsere Kandidatinnen und Kandidaten mit Ihrer Stimme zu unterstützen.

Mit unseren Politikerinnen und Politikern wissen Sie woran Sie sind, denn unsere Absichten sind klar und sie entsprechen einem breiten Volkswillen.

Mit dem Gemeindepräsident aus unseren Reihen und als starke Partei in beiden Räten wollen wir auch weiterhin Verantwortung übernehmen.

Unsere Liste mit einer Vielfalt kompetenter Kandidatinnen und Kandidaten verspricht Kontinuität einer erfolgreichen Gemeindepolitik.

Wählen Sie Liste Nr. 2

Sozialdemokratische Partei, JUSO und Gewerkschaften Spiez



Zukunft gestalten - Werte erhalten!



Selbstverständnis

Die EDU versteht sich als eine wirtschaftlich unabhängige politische Partei mit sozialer Ausrichtung. Ihre Mitglieder und Sympathisanten betrachten Gottes Wort, die Bibel, als Massstab für ihr Reden und Handeln.

Grundsätze

Wir wollen Mitverantwortung für Gesellschaft und Umwelt übernehmen. Politik darf nicht dem Machtmissbrauch dienen. Im politischen Engagement wollen wir auf die Aussagen der Bibel als Wort Gottes aufmerksam machen. Wir wollen unsere Mitmenschen höher als uns selbst achten. Gemäss unserem Selbstverständnis können wir deshalb falsche Prägungen und Fehlverhalten nicht gutheissen. Wo immer möglich, weisen wir auf Alternativen hin. In unserem Engagement streben wir eine Gesundung der Schweiz und ihrer Bevölkerung an, vorab im geistlichen Bereich.

Zielgruppen

Die EDU hat ihre Basis bei Mitgliedern aus den verschiedensten Denominationen mit einem christlichen Glaubensbekenntnis. Unsere Aussagen richten sich an alle Menschen mit einem demokratischen Grundverständnis. Wir sind bestrebt, unseren Mitgliedern und Sympathisanten mit einer objektiven und nicht an kommerzielle Interessen gebundenen Informationstätigkeit ein zuverlässiger Partner bei der politischen Meinungsbildung zu sein.

EDU Spiez, Chanderbrügg 23, 3645 Gwatt, www.edu-be.ch

SPIEZ

10 Jahre Ortspartei
EDU JDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
Union Démocratique Fédérale



FREIES SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

GEMEINDEWAHLEN 2004

Für den Kleinen Gemeinderat von Spiez



Die gute Wahl

- Christian Zaugg (bisher)
- Theres Indermühle
- Christoph Hürlimann
- Gerhard Schafroth
- Evi Hürlimann
- René Barben

Frauenpower



für den Grossen Gemeinderat von Spiez

- Christian Zaugg
- Theres Indermühle (bisher)
- Christoph Hürlimann (bisher)
- Gerhard Schafroth (bisher)
- Christina Friedrich
- Evi Hürlimann
- Monique Lustenberger
- Kathrin Ramu
- Johanna Thomann

Das starke Team



- René Barben
- Oskar Diesbergen (parteilos)
- Martin Dietrich
- Martin Fink
- Markus Ineichen
- Heinz Kummer
- Jaja Uthman
- Beat Wälti
- Ruedi Thomann (parteilos)



www.freies-spiez.ch

Wir engagieren uns für Spiez

SPIEZINFO

33

Wir wollen weiterhin eine angemessene Frauenvertretung im Grossen und Kleinen Gemeinderat! 50 Kandidatinnen helfen mit, dieses Ziel zu erreichen!

Die Schlaunen trauen den Frauen
(Ganz Gwiffy mached fifty-fifty)

Es gibt den schönen Spruch:
Hinter jedem Mann, der erfolgreich ist,
steht eine Frau, die ihn unterstützt.
Und hinter jeder Frau, die erfolgreich ist,
stehen drei Männer, die sie zurückhalten wollen.

Waltraud Schoppe

Oder drei Frauen.

FF Obwalden

KEIN 10. DEZEMBER IN SPIEZ

Frauen erledigen mehr als die Hälfte der Hausarbeit, darum können sie auch mehr als die Hälfte der Regierungsarbeit übernehmen!

Die Schuhfabrikanten machen Frauenschuhe zum Stehenbleiben. Dabei brauchen wir eher Schuhe zum Davonlaufen.

Alice Schwarzer

Wir teilen.

Fastenopfer

Fäden ziehen – und nutzen.

Auch wenn Mann sagt:

«Sie spinnen, die Frauen.»

Wollen die Frauen denn immer mehr?

Nein, nur gleich viel. Ungefähr.

Macht Frauenpower Bauchweh?

Trink Kamillentee!

Mehr als 50% der Erwerbstätigen sind Frauen.

In der Politik entscheiden immer noch mehrheitlich Männer. Das wollen wir ändern!

Die Zukunft gehört denjenigen,
die die Möglichkeit sehen,
bevor sie offensichtlich wird.

Oscar Wilde



Gemeindewahlen vom 31.10.2004 in Spiez

Baumann Eliane (SP)
Brändli Alder Franziska (JL)
Brunner-Zwiebel Jolanda (SVP)
Buchmann Lisa (JL)
Büchi Anna (GFL)
Eggimann Rosmarie (SP)
Erni-Reusser Ursula (EVP)
Frei Martina (SP)
Friedrich Christina (FS)
Gradwell-Leuener Barbara (EDU)
Grandjean Irma (SP)
Haldemann Silja (SP)
Hauck Annina (SP)
Heiniger Beatrice (EVP)
Hirlemann Beatrice (SP)
Hostettler-Langel Rachel (EVP)
Hürlimann Evi (FS)

Indermühle Theres (FS)
Ingold Sabina (GFL)
Jost Barbara (JL)
von Känel Jacqueline (SP)
Keiser-Berwert Nadja (JL)
Keller Beatrice (FDP)
Kocher-Maag Corina (EVP)
Langel Ursula (EVP)
Lanz-Zehnder Monika (FDP)
Lustenberger Monique (FS)
Mani Sibylle (JL)
Mühlematter Christine (SVP)
Oeggerli Brigitte (JL)
Oesch-Schmid Marianne (EVP)
Ramu Kathrin (FS)
Rieder Kathrin (EVP)
Roe-Zurbuchen Marianne (SVP)

Röthlisberger-Buchs Elisabeth (FDP)
Roschi Chantal (SVP)
Schild Dorothea (EDU)
Sopranetti Ruth (SVP)
Stettler Anna (GFL)
Stucki Renate (GFL)
Studer-Gerber Anna-Katharina (GFL)
Tackmann Katharina (JL)
Thöni Astrid (SP)
Thomann Johanna (FS)
Trachsel Bölsterli Verena (SP)
Tusar Margrith (EDU)
Wolf Zeilstra Katharina (JL)
Weiss Ursula (JL)
Zimmermann Anna (JL)
Zybach Ursula (SP)

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
 Elektrounternehmung
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
 3702 HONDRICH

Grün-Container

zu Superpreisen!
 140 + 240 lt ab **Fr. 59.-**
 Das Bauamt montiert
 Wäge-Chips gratis!

Wir vermieten:

- Motor-Vertikutierer
- Hochdruckreiniger

Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone

Fragen Sie uns an!
 Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 34 54



Myriam Baur
 Kosmetikerin und Visagistin mit Diplom
 Sodmattweg 11
 CH-3700 Spiez
 Tel. 033 650 16 22, Fax 033 650 17 22
 E-Mail: myriam@beauty-oase.ch
 www.beauty-oase.ch

Verkauf ab Hof

- Dörrbohnen
- Karotten
- Zwiebeln
- Kabis
- Milch
- Freilandeier
- Kartoffeln
- Urdinkelmehl
- Urdinkelkörner
- Zier- und Speisekürbis



Auf Ihren Besuch freut sich:
Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmattweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19



Gemeindewahlen Liste 3 · Gemeindewahlen Liste 3

www.evspiez.ch

info@evspiez.ch



Godi Bärtschi



Andreas Blaser



Beatrice Heiniger



Markus Kiener



Jürg Leuenberger



Marianne Oesch-Schmid

Menschen für Menschen.

EVANGELISCHE VOLKSPARTEI SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN



Ursula Erni-Reusser



Andreas Bürki-Huggler



Rachel Hostettler-Langel



Corina Kocher-Maag



Hans Menzi



Katrin Rieder



Anton Freiburghaus



Michael Dietrich



Michael Jaillard-Tardent



Ursula Langel



Makus Moser



Philip Winkler

Grosse Auswahl: Tassen und Becher



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Elternbildung Spiez und Volkshochschule Spiez-Niedersimmental, organisieren gemeinsam folgende Kurse im Bereich Erziehung und Familie

PRO-

Miteinander reden – aber wie?

Leitung: Margrit Kummer, Eltern- und Erwachsenenbildnerin VEB, Münsingen

Kursdaten: Dienstag, 2., 9., 16. und 23. November 2004, 19.30–22.00 Uhr

Kursort: ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

Kurskosten: Fr. 100.– pro Person inkl. Kursunterlagen

Haben Sie Ihr Kind heute schon gelobt?

Leitung: Isabelle Reusser, Eltern- und Erwachsenenbildnerin VEB, Steffisburg

Kursdaten: Mittwoch, 9. März 2005, 19.30–22.00 Uhr

Kursort: ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

Kurskosten: Fr. 30.– pro Person inkl. Materialkosten

Jitz längts!

Leitung: Jolanda Brunner, Eltern- und Erwachsenenbildnerin VEB, Spiez

Kursdaten: Mittwoch, 26. Januar, 2. und 9. Februar 2005, 20.00–22.00 Uhr.

Kursort: ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

Kurskosten: Fr. 60.– pro Person exkl. Kursunterlagen

Eine Reise durch unser Sonnensystem

Leitung: Christoph Schwengeler, Bern

Kursdaten: Samstag, 22. Januar 2005, 14.00–16.00 Uhr

Treffpunkt: Projektionsplanetarium, Universität Bern, Muesmattstrass 29

Kurskosten: Fr. 20.– pro Person exkl. Reisekosten

Anmeldung/Infos

Elternbildung Spiez, Telefon 033 654 60 04
VHS Spiez-Niedersimmental, Tel. 033 654 94 44



Spirit Reisen AG / Strandbadstr. 44 / 3800 Interlaken
033 821 62 32 / 033 821 62 31 / www.spiritreisen.ch / info@spiritreisen.ch

CHRISTKINDLMÄRKTE



	Erwachsene	Kinder bis 16 Jahre
20.11. CHRISTKINDLIMÄRT UND MÄRLIWÄLT UF EM PILATUS, EM HÖCHSTGLÄGENE CHRISTKINDLIMÄRT VO EUROPA (Carfahrt mit Retourticket zum Spezialpreis)	Fr. 59.00 Fr. 70.60 ohne ½-Tax und GA	Fr. 30.00
27.11. WINTERZAUBER IM EUROPAPARK RUST – EIN WEIHNACHTS-TRAUM WIRD WAHR FÜR DIE GANZE FAMILIE (Carfahrt inklusive Eintrittskarte)	Fr. 65.00	Fr. 59.00 Kind 4–11 J.
01.12. EINSIEDLER WEIHNACHTSMARKT – GRÖSSTER WEIHNACHTSMARKT DER ZENTRALSCHWEIZ	Fr. 29.00	Fr. 19.00
04.12. CHRISTKINDLMARKT MÜNCHEN – EXKLUSIV IN EINEM TAG	Fr. 75.00	Fr. 65.00
05.12. WEIHNACHTSMARKT BREMGARTEN MIT ÜBER 270 MARKTSTÄNDEN – EINE REISE WERT!	Fr. 29.00	Fr. 19.00
11.12. STUTTGARTER WEIHNACHTSMARKT – ÜBER 300 JÄHRIGE TRADITION	Fr. 49.00	Fr. 39.00
12.12. CHRISTKINDLMARKT FREIBURG IM BREISGAU – IM HERZEN DER HISTORISCHEN ALTSTADT	Fr. 39.00	Fr. 29.00
18.12. COLMAR UND BASEL – ELSÄSSER CHARME UND LÄNGSTE WEIHNACHTSSTRASSE EUROPAS	Fr. 45.00	Fr. 35.00



Ausserdem:

SAMSTAG, 13. NOVEMBER 2004 DIE SPANISCHE HOFREITSCHULE IN BASEL

Eine Aufführung der Spanischen Hofreitschule ist wie ein Ausflug in eine andere Welt – vom Eintritt des Ensembles bis zum letzten Klang der Begleitmusik ein unvergessliches Erlebnis. Lassen Sie sich verzaubern!

Carfahrt und Eintrittskarte **1. Kategorie Fr. 160.00**



BISTRO POLITIQUE

Wahlen 2004

GR-Kandidaten aus allen Parteien diskutieren aktuelle Themen

Mittwoch, 13. Oktober 2004, 20.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Spiez

Eintritt gratis

Moderation: Svend Peterzell, BERNER OBERLÄNDER

Rahmenprogramm zum Ein- und Ausklang:

MAGICFALSO

Lassen Sie sich verzaubern von Reto Abegglen und Cyrill Zumbrunn

«... Mit ihren humorvollen, manchmal mit Zauberkunst verwobenen Mundartliedern und virtuosem Gitarrenspiel machen sich die beiden Künstler Reto und Cyrill Gitarson auf die Suche nach dem Sinn des Unsinn...»

Sonnenenergie

An privilegierter Wohnlage in **Thun** in neuem **Solarhaus** am Launenweg, einen Steinwurf von Stadtzentrum und Bahnhof verkaufen wir mit Bezug 2005

4 1/2-Zimmer-Wohnung
Fr. 637'000.-, Bruttofläche 123 m²

3 1/2-Zimmer-Wohnung
Fr. 489'000.-, Bruttofläche 96 m²

Besondere Qualitäten sind:
Holz-Metallofenster
mit 3-facher Isolierverglasung
300mm Isolierung mit Holzfassade
Sonnenkollektorenanlage
halbierte Heizungskosten
Naturstein- und Parkettböden
Lift ab Einstellhalle
grosser Vorgarten

Willi Schranz, Arch. SIA
3612 Steffisburg
Tel. 033 437 16 64/65



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet
www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch



ERZIEHUNG

ERFREULICH GESTALTEN

Elternsein ist eine schöne, aber auch anspruchsvolle Aufgabe.

- Wie können Kinder zu zufriedenen, verantwortungsvollen Menschen erzogen werden?
- Sind unsere Erwartungen altersgerecht?
- Wie durchbrechen wir negative Verhaltensmuster?
- Wie kann ich eine gute Beziehung zu meinem Kind aufbauen?

«Klein aber persönlich» - ist das Motto meiner **Verwaltung für Stockwerkeigentum und Mietliegenschaften**

Ich achte besonders auf diese Punkte:

- © Kundennähe
- © Flexibilität
- © Übersicht

immoverwaltung



Regula Mumenthaler
Breitenweg 30, 3700 Spiez mumenthaler
033 650 98 86
www.immoverwaltung.ch
regula.mumenthaler@immoverwaltung.ch



Erlebnisastronomie
NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE
HOCHZEITSAPEROS, GEBURTSTAGSFEST
PRIVATE KOCHSCHULE, TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

Joe Gutjahr-Witschi, Vordorf, 3647 Reutigen
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch

Seit 1922 **garage MÜLLER ag**

3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

... Antworten auf viele Fragen ... TripleP

Die grosse Nachfrage nach den ersten TripleP Elternkursen war überwältigend. Um der grossen Nachfrage gerecht zu werden biete ich den nächsten Kurs in Spiez, **ab Mittwoch 9. Februar 2005** an.

Informationen erteilt gerne die Kursleiterin:



Jacqueline von Känel, Telefon 033 654 72 17
Kleinkinderzieherin / Lizenzierte TripleP Trainerin

TripleP – ein Programm für alle Eltern
www.triplep.ch

Hermann Schuhmacher

Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47



Hochzeitspaar, Studio- oder Aussenaufnahmen vor oder nach der Trauung

Professionelle Portrait- und Passaufnahmen
Produkteaufnahmen

Bitte rufen Sie an, **Tel. 079 687 14 72**

Dubois Béatrice, Seestrasse 6, 3700 Spiez
E-Mail duboisb@bluewin.ch, www.db-photo.ch

BIKE POWER!

MORE INFORMATION? CHECK OUT
WWW.FISHERBIKES.COM
OR STOP BY YOUR LOCAL FISHER DEALER.

Herbst-Ausstellung Bikes 2005

Sa, So 16., 17. Oktober 2004,
10.00–17.00 Uhr

- News, small Talk, Kaffee
- Vorbestellungs-Rabatt

Start Spinning-Saison

Mo 4. Oktober 2004

Mehr Infos unter www.radius-spiez.ch

Radius

Bike & Bar GMBH

Willkommen im etwas anderen Bike Shop!

Meer Markus – Thunstrasse 32 – 3700 Spiez
www.radius-spiez.ch – Telefon 033 654 56 36

WIR KÄMPFEN GEMEINSAM FÜR ...

- ... die Anliegen von Frauen und Jungen
- ... die Chancen zukünftiger Generationen
- ... eine intakte Umwelt

Deshalb ...

- ... stellen wir unbequeme Fragen
- ... suchen wir pfiffige Antworten
- ... finden wir gangbare Lösungen

Wir bewegen uns! Und andere!

Junge Liste / Grüne Freie Liste Frauen

Junge Liste / Grüne Freie Liste Männer

www.jungeliste.spiez.net

www.gfl-spiez.ch



AUFGEPASST LIEBE SPIEZERINNEN!

Wollen wir wirklich, dass Spiez künftig nur von Männern regiert wird?

Unsere Antwort:
Frauenpower der JL / GFL, Liste 7



Nadja Keiser-Berwert, GR 7.01



Brigitte Oeggerli, GR 7.02

Liste 7 Junge Liste
Grüne Freie Liste **Frauen**

www.jungeliste.spiez.net
www.gfl-spiez.ch



NACH 20 JAHREN PARLAMENTSARBEIT

**IM GROSSEN GEMEINDERAT
WOLLEN WIR AUCH IM KLEINEN GEMEINDERAT
ETWAS BEWEGEN.**



Dani Brügger, GR 8.01



Pieter Zeilstra, GR 8.02

Liste 8 Junge Liste
Grüne Freie Liste **Männer**

www.jungeliste.spiez.net
www.gfl-spiez.ch

FordFiesta Champion

Top gebaut, gut aussehend und mit viel mehr Ausstattung, als Sie erwarten!

- Ford Fiesta Champion 1.4 16V/80 PS, 5-türig
- Manuelle Klimaanlage, CD-Player
- Intelligentes Insassen-Schutzsystem IPS
- Lederlenkrad und Nebelscheinwerfer
- Ford Fiesta Vita 1.3/70 PS, 3-türig, schon ab Fr. 15'450.- erhältlich

Angebot gilt bei allen teilnehmenden Händlern. Ford Credit Leasing: Basispreis Fr. 17'900.- netto, Sonderzahlung Fr. 2'500.-, Laufzeit 48 Monate, 10'000 km im Jahr, Zins effektiv 3,97%, Zins nominal 3,9%, Kautions gemäss Richtlinien der Ford Credit. Alle Beträge inkl. MWST. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt.



Technologie, die bewegt



Einfach persönlicher

Schöneegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
E-Mail: info@schoeneegg-garage.ch, www.schoeneegg-garage.ch

VOLKSHOCHSCHULE SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
Tel. 033 654 94 44, Fax 033 654 06 44 oder E-Mail: mail@vhsn.ch

VEREINE · ORGANISATIONEN

Das Kursprogramm für das Wintersemester 2004/05 ist erschienen.

Aus unserem vielfältigen Programm herausgegriffen:

Aktuell

- Die grossen Rätsel dieser Welt – neuer Vortrag von Erich von Däniken

Natur, Umwelt

- Sträucher und Bäume schneiden

Wirtschaft, Recht, Politik

- Testament ja oder nein?

Literatur, Musik, Kultur, Bildende Kunst

- Antike und mittelalterliche Schätze in der Schweiz
- Es lebe die Ballade
- Ein kulinarischer Leseabend – Cat Blues... und andere Geschichten

Atelierangebote

- Malen, gestalten – der eigenen Kreativität neue Flügel wachsen lassen
- Papier schöpfen

Kreative Freizeitgestaltung

- Salsa Anfängerkurs
- Kunstvoller Feierabend
- Weihnächtlicher Türschmuck
- Flambierte Köstlichkeiten

Gesundheit, Lebensgestaltung

- Information zum Thema Rauchreduktion/Rauchstopp
- Brustkrebs – Risiken und Chancen
- Rund um die Lebensmitte der Frau
- Feng Shui für harmonisches, gesundes Wohnen
- Autogenes Training

Für Menschen mit geistiger Behinderung

- Steelband
- Lese- und Schreibwerkstatt

Informatik

- Internet für Oldies
- Einführung in Outlook

Bewegung, Gymnastik

- Fit mit Aerobic-Dance, Latin + HIP-HOP
- Rücken- und Haltungsgymnastik

Fremdsprachen

- Russisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Englisch

Bestimmt finden auch Sie etwas unter dem breiten Kursangebot.

Besuchen Sie unsere Homepage:

www.vhsn.ch

Das Kursprogramm ist erhältlich beim Sekretariat, Tel. 654 94 44, FAX 654 06 44 oder per E-Mail mail@vhsn.ch.



JETZT AKTUELL:

Hirsch-, Reh- und
Gempfeffer

Fleisch/Wurst/Partyservice
Lötschberg-Metzg
Fritz Stucki
Thunstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 654 77 70

*Herbstspezialitäten
aus dem Fachgeschäft*



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

GRUPPE VOLLEY-BALL

Training neu am Donnerstag,
20.00 bis 22.00 Uhr,
in der Turnhalle Hofachern, Spiez

Wir spielen auch Meisterschaft;
geübte Spielerinnen sind willkommen.
Infos Monika Andres, Telefon 033 654 45 43

NORDIC WALKING-

Gelenkschonendes Bewegungstraining mit NordicWalking-Stöcken.

Als Unterstützung für eine Gewichtsreduktion, ausschliesslich für übergewichtige Personen ab BMI 30.

**Ab Samstag, 2. Oktober 2004, 10.00 – 11.15 Uhr (8×)
Treffpunkt Parkplatz Turnhalle Seematte, Spiez**

Kosten Fr. 80.– inkl. Stockmiete

Auskunft und Anmeldung:
Louise Bamert, Telefon 033 654 76 03
Christine Maurer, Telefon 079 668 46 07

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.

SH Elektro Telematik GmbH
Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch
Für alles Elektrische.

KINDER

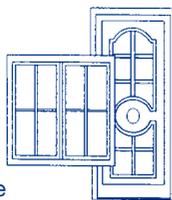
ÜBERRASCHUNG

EINE EXTRA PORTION
BEWEGUNG MIT UNSEREN
NEUEN KINDERVELOS!


veloatelier.com
3752 Wimmis

zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in
guten Händen.

**DIESEN MONAT
AKTUELL:**

– Obst und Rosen
pflanzen



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen



Dienstag, 19. Oktober 2004
19.15 Uhr im Schulhaus

Informations- abend

10. Schuljahr
– Berufswahlschule
mit Praktikum
– Informatikschuljahr
– NOSS kreAktiv
– NOSS oekologisch

9. Schuljahr
– Real- und Sekundarschule

Handel/KV
– Hotel-Handelsschule SHV
– Handelsschule VSH
– KV-Abschluss (B- und E-Profil)

berufsbegleitend
– Bürofachdiplom VSH
– Handelsdiplom VSH
– ECDL-Abendkurse

Weitere Daten

Mittwoch, 17. Nov. 2004
Donnerstag, 27. Jan. 2005
Mittwoch, 16. März 2005



Schulzentrum Spiez NOSS
Schlossstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch



SCHLOSS SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

AUF DEN SPUREN DER LETZ- TEN

Führung mit Alfred Stettler
Samstag, 9. Oktober, 16.00 Uhr

Die Broschüre «Schloss Spiez – Die wechselvolle
Geschichte von 1850 bis 1930» von A. Stettler ist
an der Schlosskasse erhältlich.



HERZLICHEN DANK

all jenen, die in irgend einer Weise zum guten
Gelingen der grossen Varlin-Ausstellung beige-
tragen haben. Besonderer Dank gebührt den
vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern für
das persönliche Engagement bei der Betreuung
der Ausstellung.

Am 17. Oktober 2004
schliesst das Schloss die Tore.

Besuchen Sie uns auch
im Winter:
www.schloss-spiez.ch

Jolie

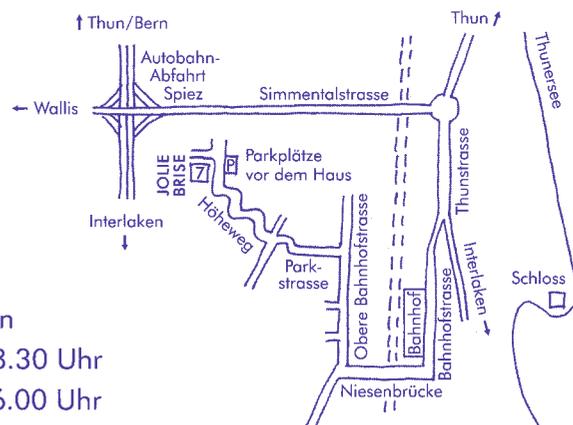


Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchter · Schirmlampen · Bistrotische
exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr
Loom-Stühle · Accessoires
Bellora · Flamant · Lexington · Lloyd-Loom



Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di – Fr 14.00 – 18.30 Uhr
Sa 10.00 – 16.00 Uhr

Eva Schmidt-Reist · Höhweg 7 · 3700 Spiez
Telefon 033 655 02 72 · Fax 033 655 02 71
www.jolie-brise.ch · E-Mail: jolie-brise@bluewin.ch



ÖFFENTLICHER BRUNCH

Sonntag, 10. Oktober 2004
09.00–13.00 Uhr

Reichhaltiger Brunch à discrétion mit:

- | | |
|------------------|-------------------|
| Heisse Hamme | Birchermüesli |
| Berner Rösti | Joghurt + Früchte |
| Käseplatte | Orangensjus |
| Aufschnittplatte | Milch |
| Brote+Züpfle | Kaffee |



Kinderspielecke

Preis pro Person CHF 22.–
Jugendliche 16–18 Jahre CHF 15.–
Kinder bis 15 Jahre CHF 1.– pro Altersjahr

Verkauf von Arbeiten der HeimbewohnerInnen
aus der Aktivierungstherapie
und dem Holz-Atelier

Keine Anmeldung notwendig

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenhaus-spiez.ch

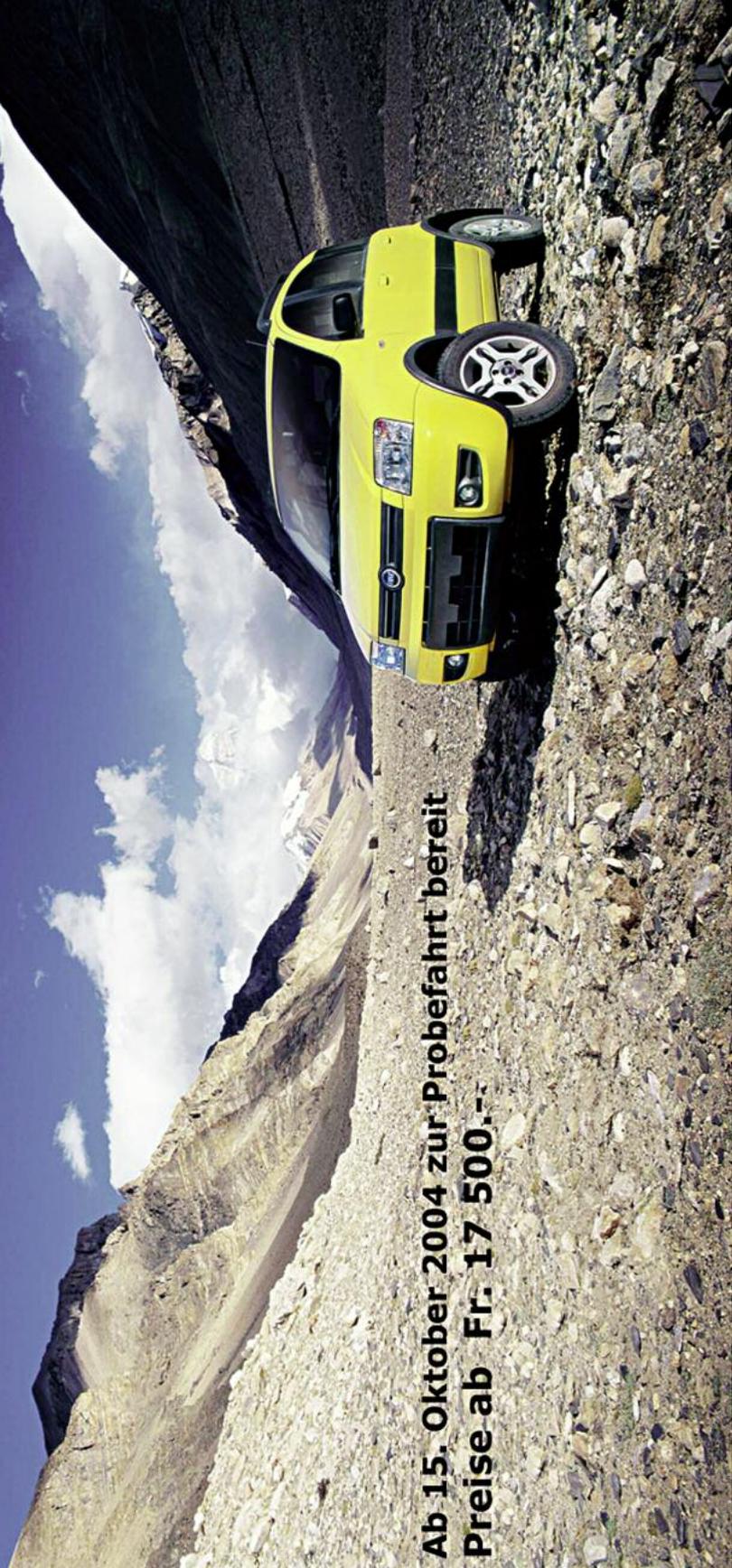
Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest im Griff. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte unter Telefon 033 655 40 40.

Zeughaus-Garage AG
Beat Wyssen
3700 Spiezwiler

NEW PANDA 4x4

Tel. 033 655 66 77
www.zeughausgarage-spiez.ch

Der Weg ist das Ziel



Ab 15. Oktober 2004 zur Probefahrt bereit
Preise ab Fr. 17 500.-

REBBAUGENOSSENSCHAFT SPIEZ UND PIA HUTZLI

VEREINE · ORGANISATIONEN

*Kultur im
Regezkeller*

Ein kulturelles Erlebnis
Kleinkunst in stilvollem Ambiente
Begegnungen, ein Glas Wein aus dem Keller
der Rebbaugenossenschaft Spiez
und etwas für den Gaumen,
kriert in der Backstube der Konditorei Binoth!

Kommen Sie und geniessen Sie Darbietungen aus der Kleinkunst im stimmungsvollen Gewölbekeller des Regezhauses an der Schlosstrasse.

Programm Winter 2004/05

Freitag, 5. November 2004
20.15 Uhr

VOXTASY. A cappella

Die Newcomer aus Bern. Groove, ein kräftiger Schuss Pop-Appeal und jede Menge Show-Talent. Fünf Vokalartisten aus der Schweiz erobern die Herzen des Publikums.

Samstag, 29. Januar 2005
14.00 Uhr

«Bruno der Briefträger». Theaterstück für Kinder ab 6 Jahren mit Jörg Bohn

Einige würden Bruno vielleicht als komischen Kauz bezeichnen. Wahrscheinlich deshalb, weil er nicht, wie andere Menschen in einem Haus, sondern in einem Paket wohnt. Mit diesem Paket lässt er sich immer dorthin schicken, wo gerade Not am Mann ist.

Freitag, 18. März 2005
20.15 Uhr

Franz Hohler. Lesung aus «52 Wanderungen»

engagiert vom Kultur Spiegel Spiez.



Thomas Rubin 20 Jahre im Bestattungsdienst

Nun sind es zwanzig Jahre, unglaublich, wie die Zeit vergeht. Ich erinnere mich sehr genau, es war der 1. Mai 1984, ein Datum, das ich unabhängig von meiner Berufswahl nicht vergesse. Ein tragischer Unfall, der das Leben meines Vaters Albert Rubin jäh ausgelöscht und meines total verändert hat, bleibt unvergessen. Als mich am Morgen des 2. Mai 1984 die Nachricht erreichte, mein Vater sei schwer verletzt in die Uniklinik Freiburg im Breisgau eingeliefert worden, brach für mich eine Welt zusammen. All die vie-

Den ersten richtigen Kontakt mit dem Bestatterberuf bekam ich 1982, bei einer zweiwöchigen Aushilfe im Alter von 18 Jahren.

Dies ermöglichte meinem Vater, wieder einmal Ferien zu machen. Mit einer neuen schwarzen Kleidung und den Adressen der örtlichen Zivilstandsämter warf mich mein Vater ins kalte Wasser. Vier Familien betreute ich während seiner Abwesenheit zur vollsten Zufriedenheit aller Beteiligten, wie mein Vater später mit Stolz sagte. Doch schon damals

len Pläne, die Träume, die man als bald 21-Jähriger hat, lösten sich von einer Sekunde auf die andere in Luft auf.

Seit 1968 hatte mein Vater als Bestatter gearbeitet, vorwiegend in seinem Wohnort Frutigen und später auch auf dem Bödéli in Unterseen, seinem Geburtsort. Meine ersten Erfahrungen sammelte ich in den Schulferien. Mein Vater nahm mich mit, um ihm bei der Arbeit zuzusehen. Das Bearbeiten von Sargoberflächen mit Beize, das Auspolstern und Lagern von Särgen war irgendwie unheimlich und doch interessant und hinterliess in mir Spuren. Früh wurde mir bewusst, dass Leben und Sterben sehr nahe beieinander sind und mir wurde klar, dass ich später einmal, mit 30 oder so, in den Familienbetrieb einsteigen würde. Das versprach ich meinem Vater.

fühlte ich den Druck, keine Fehler machen zu dürfen und sagte mir: »Thomas, das wird nie dein Beruf.«

Heute, 22 Jahre später, denke ich mit einem Lächeln an diese Aussage zurück.

Im Mai 1984 hatte das Schicksal früher entschieden als mir lieb war. Plötzlich musste alles schnell gehen.

Schon am 1. September eröffnete ich den Bestattungsdienst meines Vaters neu unter meinem Namen. Das Werk sollte in seinem Sinne weitergeführt werden.

Der Start war sehr schwierig. Mit Hilfe von Familie und Freunden konnte ich jedoch die Anfangsschwierigkeiten überwinden. Vieles lernte ich bei Herrn Kurt Holzer, Bestatter in Bern. Er war es, der mir bei fachlichen Fragen mit sehr viel Wissen, Erfahrung und Geduld zur Seite stand.

1985 konnte ich von Fritz Zürcher in Spiez den Bestattungsdienst übernehmen und in seinem Namen weiterführen. Deshalb eröffnete ich an der Seestrasse 34 ein Büro, das noch heute besteht. Für mich war es selbstverständlich, rund um die Uhr präsent zu sein, um den Trauerfamilien sofort be-



stehen zu können. Dass dies mit vielen Entbehrungen verbunden war, versteht sich von selbst. Freie Tage und Ferien waren in den ersten Jahren selten.

Mit der Zeit konnte ich die anfallenden Arbeiten, den Pikettdienst und auch die Beerdigungen alleine oder mit Aushilfen nicht mehr bewältigen. Die persönliche Beratung der Familien, die vielseitigen Dienstleistungen und der grosse Einsatz begannen sich auszuzahlen. So entschloss ich mich 1993, den ersten Mitarbeiter einzustellen. Von nun an änderte sich meine Lebensqualität spürbar. Was war das für ein Gefühl, nur noch jedes zweite Wochenende zu arbeiten und einmal an Feiertagen frei zu haben. Endlich konnte ich mich ab und zu erholen, denn um Menschen in ihrer Not beizustehen, braucht es eine gesunde und positive Einstellung zum eigenen Leben.

In Unterseen war die Infrastruktur nicht mehr zeitgemäss und wir zogen im Jahre 1994 an die Rugenparkstrasse 7 in Interlaken um. Das bestehende Büro in Unterseen nutzten wir als Werbefenster weiter.

Im März 1997 hatten wir die Gelegenheit, den Standort nochmals merklich zu verbessern und bezogen an der Rugenparkstrasse 9 grössere Räumlichkeiten mit einem Besprechungszimmer und einer Ausstellung.

1998 bestand ich die Fachprüfung beim Schweizerischen Verband der Bestattungsdienste und durfte mich nun »Bestatter mit eidg. Fachausweis« nennen.

Im selben Jahr konnte ich in Thun ein kleines Büro eröffnen, was mir für den Anfang genügte. Im Laufe der Zeit suchte ich nach besser einsehbaren Räumlichkeiten, die ich im Herbst 2003 im Parterre des Burgzentrums an der Burgstrasse 14, in unmittelbarer Nähe des Spitals, auch fand.

Heute besteht mein zuverlässiges und erfahrenes Beraterteam aus Stefan Willen aus Frutigen, Daniel Abegglen als Ansprechpartner für die Region Bödéli Interlaken und Rose-Marie Ruprecht, die vor allem in Thun tätig ist. Wir stehen mit unserem Fachwissen den Familien zu Hause oder an den jeweiligen Standorten jederzeit zur Seite.

Der Treue vieler Familien, meinem guten Team und allen Helfern ist es zu verdanken, dass ich Schritt für Schritt meinen Weg weitergehen konnte. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Menschen bedanken, die mich in den letzten 20 Jahren unterstützt und begleitet haben, ganz besonders bei meiner verständnisvollen Frau Ruth und unseren Kindern Daniela, Jana und Linda. Merci vielmal.

Der tatkräftigen Unterstützung und dem unermüdlichen Einsatz aller ist es zu verdanken, dass sich mein Bestattungsdienst so erfolgreich entwickeln konnte. Ich hoffe, dass ich gesund bleiben darf, um mich weiter der grossen Herausforderung als Bestatter stellen zu können.

Thomas Rubin
Bestatter mit eidg. Fachausweis

Den vielen treuen Familien aus der Gemeinde Spiez möchten wir an dieser Stelle herzlich danken für das geschenkte Vertrauen.

Auch in Zukunft stehen wir Ihnen jederzeit (nach telefonischer Vereinbarung) zu Hause oder an der Seestrasse 34 zur Verfügung.

Thomas Rubin und Team

THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST Seestrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 40 50

Beratung nach Ihren Wünschen auch bei Ihnen zu Hause. Ankleiden auch in persönlichen Kleidern. Einbetten, Aufbahnen und Überführen. Erledigen der nötigen Formalitäten. Mithilfe beim Verfassen der Trauertexte. Bestellen von Drucksachen und Zeitungsinseraten. Bereitstellen von Blumenschmuck aus Ihrem Fachgeschäft. Vorsorgeberatung zu Lebzeiten.

DAS MODERNE TRAININGSCENTER MIT KOMPETENTER BETREUUNG

TRAININGScenter
PHYSIOtherapie
LeistungsTEST
turnen fürs HERZ
Med. Massage

NEU: SmartCrank, das ideale Wintertraining für Biker
NEU: Massage- und Beckenbodenkurse.

MovieWorld, TRC Spiez, Schösslistrasse 1, 3700 Spiez
033 655 07 06 / info@trc-spiez.ch / www.trc-spiez.ch

SKI- TRAINING



Was ist die JO?

Die JO (Jugend Organisation) ist eine Organisation der Skiclubs für Kinder der 3.–9. Klasse. Die JO Hondrich-Faulensee-Spiez ist den jeweiligen Skiclubs, dem SSV und dem kantonalen Amt für Sport J&S unterstellt.

Unsere Ziele:

- Die Förderung des Ski- und Skirennsports
- Das Erweitern der Skitechnik
- Vermitteln der Freude am Sport in der freien Natur

Unsere Tätigkeiten:

- Oktober bis Dezember, jeden Samstag Nachmittag Konditionstraining von 13.30–15.00 Uhr im Freien.
- Dezember bis März, jeden Samstag von ca. 08.00–17.00 Uhr Skitraining und diverse Rennen im Berner Oberland.

NEU

- Ab Januar 2005 jeden Mittwochnachmittag Renntraining
- Ab Dezember 2004 jeden zweiten Samstag Mini-JO für alle jüngeren skibegeisterten Kinder.

Voraussetzung:

Selbstständiges Ski- und Skiliftfahren
(Wir bieten **keine** Anfängerkurse an)

Info und Anmeldung:

- Info-Abend Mittwoch, 27. Oktober 2004, 18.00 Uhr, Movie-World Spiez
- Adrian Kernen, Hubelweg 8, 3705 Faulensee
Telefo 076 490 92 29, e-Mail: info@trc-spiez.ch

Anmeldetalon

Name:

Vorname:

Adresse:

Geb.Datum:

Telefon:

e-Mail:

UNSER SEEUFER BRAUCHT UNS

Jedes Jahr bringen Stürme und Hochwasser nebst natürlichem Schwemmgut auch Müll, Abfälle aller Art, an die Ufer unseres schönen Thunersees. Werden diese nicht weggeräumt, belasten sie die Natur und die Freude an diesem herrlichen See auf Jahre. Obwohl schon heute einige gute Geister punktuell dieses Problem angehen, braucht es mehr.

Wem es auch ein Anliegen ist, dass die 13 Kilometer Ufer unserer Gemeinde (und vielleicht auch darüber hinaus) jährlich einmal systematisch vom angeschwemmten Abfall befreit werden, ist eingeladen sich uns anzuschliessen.

Wir freuen uns über:

Helfer/Innen mit geeigneten Booten
Helfer/Innen für die einzelnen Uferabschnitte

Besten Dank!

IG Uferputz

Anmeldung und weiter Informationen bei:

André Sopranetti • Gheiweg 87 • 3646 Einigen

• E-Mail: andre.sopranetti@gmx.ch

oder Telefon 033 654 04 56



RENAULT MEGANE

Megane Grandtour schon ab Fr. 20 950.-*



Und das sind ein paar Highlights des Megane Grandtour: Er besticht mit Design der Extraklasse, das Zeichen setzt. Er überzeugt mit innovativer Technologie und Komfort auf höchstem Niveau, damit das Reisen Kilometer für Kilometer zum Genuss wird. Und er verwöhnt Sie mit enormem Platzangebot und zahlreichen Ablageflächen. www.renault.ch

RENAULT Schuck

30 Jahre Renault Vertretung

3647 Reutigen · Telefon 033 657 28 08

GRATIS ABHOLDIENST

*Dieser Preis beinhaltet eine Prämie von Fr. 3.000.-, offeriert von Ihrem Renault Händler. Angebot gültig bis 31.12.2004 für Privatkunden. Beispiel: Megane Grandtour Authentique 1.4 16V 98 PS. Katalogpreis Fr. 23 950.- abzüglich Fr. 3.000.- Prämie = Fr. 20 950.-. Abgebildetes Modell: Renault Megane Grandtour Privilege Luxe 2.0 16V 136 PS, 1998 cm³, 5-türig, Treibstoffverbrauch 8,0 l/100 km, CO₂-Emissionen 191 g/km, Energieeffizienz-Kategorie D, inkl. zusätzlicher Ausstattung Fr. 31 360.- (inkl. MwSt.).



INFORMATIONEN- ABEND DER GEBURTENABTEILUNG

Freitag, 8. Oktober 2004

19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett, Stillen und das Neugeborene, Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärräume, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen

Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin

**Herbstpflege für
Ihren Garten!**

**Pflanzarbeiten
für Obst- und
Beerensträucher**



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

O k t o b e r

Licht ist Leben

**Mehr Licht
mit «Eiger»-Fenster!**

**wenger
fenster**

Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch

Zimmerschlacht

heisst das neue Theaterstück
von **Isabelle von Siebenthal** und **Hans Schenker**,
dem bekannten Paar von **Lüthi & Blanc auf SF DRS!**

Freitag, 8. Oktober 2004
20.00 Uhr – Casino Kursaal Interlaken

Eintrittspreise: Fr. 45.– / 40.– / 35.–



Alf Poier (A) mit Mitsubishi

Alf Poier, bekannt aus dem Quatsch Comedy Club (Pro 7)
und der Harald Schmidt Show (SAT 1), sowie als Österreichs
Eurovision Teilnehmer 2003.

Mitsubishi ist ein orales Katastrophenprogramm in d-Moll.

Donnerstag, 14. Oktober 2004
20.00 Uhr – Casino Kursaal Interlaken

Eintrittspreise: Fr. 48.– / 44.– / 40.–

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre: jeweils 50% Ermässigung

Bestellungen via Internet: www.beo-tickets.ch (24 Stunden)

Hotline für Fragen und Bestellungen: Tel. 0848 38 38 00

Vorverkaufsstellen: Tourismusbüro Interlaken, ZIG ZAG Thun, Krompholz Bern
(zzgl. 5% Vorverkaufsgebühr)



GROSS- LOTTO

Samstag, 16. Oktober 2004
ab 15.00 Uhr

Sonntag, 17. Oktober 2004
ab 14.00–19.00 Uhr

Lötschbergsaal Spiez

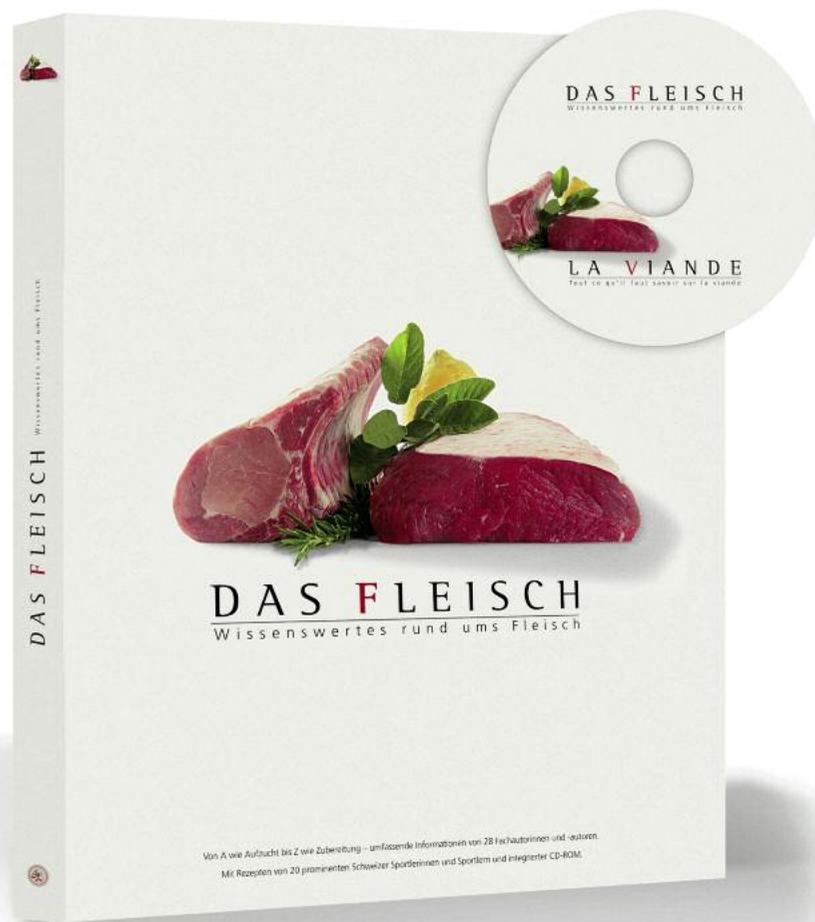


Organisation:
Lötschbergsschützen Spiez

DAS FLEISCH

Wissenswertes rund ums Fleisch

Das informative und umfassende Basiswerk über die Geschichte vom Fleisch, über Fleischproduktion, Nutztierhaltung, Verarbeitung und Genuss, sowie Rezepte von 20 prominenten Schweizer Sportlern. Mit CD-ROM.



24 x 32 cm, 180 Seiten,
vierfarbig,
über 500 farbige
Bilder und Tabellen, in
deutscher oder
französischer Sprache,
gebunden.
Mit CD-ROM.
ISBN-Nr. 3-909532-10-1

Fr. 49.–

BUCHBESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. deutsch, «DAS FLEISCH» mit CD-ROM zu Fr. 49.–, inkl. MWSt., exkl. Versandkosten Fr. 8.–.

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Unterschrift: _____ Datum: _____

Bestelltalon einsenden an: **Proviande**, Postfach, CH-3001 Bern, Tel. 031 309 41 41, Fax 031 305 22 79. Besten Dank!

PLATZGERKLUB SPIEZWILER
UNTEROFFIZIERSVEREIN SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

SUPER-GOLD- LOTTO

Spiez, Lötschberg-Saal

Samstag, 9. Oktober 04
ab 15.00 bis ca. 22.30 Uhr

Sonntag, 10. Oktober 04
ab 14.00 bis ca. 19.00 Uhr

- Wieder jeder Gang ein Goldvreneli oder 10g Goldbarren für ganze Karte voll
- An beiden Tagen unser Super-Goldgang mit 5 Goldvreneli
- Dazu unsere schönen und bekannten Preise
- **SAMSTAG + SONNTAG, 1. GANG GRATIS**

Es laden ein:
Platzgerklub Spiezwiler, Unteroffiziersverein Spiez



Zentrum Bodyfeet®
 FACHSCHULE
 FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Berufsbegleitende Ausbildung zum /zur
Naturheilpraktiker/in
 traditionelle westliche Naturheilkunde
 Studienbeginn im Januar
 Verlangen Sie die Unterlagen

3600 Thun, Aarestr. 30, Tel. 033 222 23 23
 5000 Aarau, Bahnhofstr. 94, Tel. 062 823 83 83
 8640 Rapperswil, Tiefenastr. 2, Tel. 055 210 36 56
www.bodyfeet.ch

Garage Schneider AG OPEL 

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
 Inhaber: Schneider H.R./Bettschen Beat
www.schneiderag.ch

**Ihre offizielle
 Opel-Vertretung
 für Spiez und Umgebung**

 **Bircher & Co.
 Spiez**

Wand- und Bodenbeläge,
 Cheminéeebau, Natursteinarbeiten

3700 Spiez · Tel. 033 654 24 24 · Fax 033 655 04 65
www.bircher-co.ch

 Heizöl, Dieselöl, Benzin,
 Kohlen, Briketts,
 Brenn- und Cheminéeholz

 Mineralwasser,
 Bier, Weine,
 Frucht- und Obstsaft,
 Spirituosen
 Getränkemarkt

**RUBIN
 SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 17 47

**Heizöl
 aeberhard**

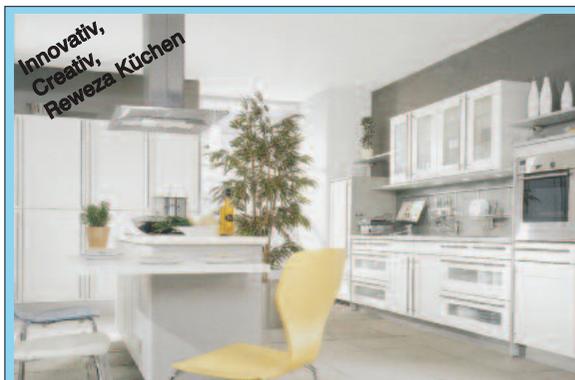
Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
 Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
 auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
 Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

 **marty AG**

Eidg. dipl. Gipser-
 und Malermeister

Thunstrasse 40
 3700 Spiez
 Telefon 033 654 13 21
 Fax 033 654 51 21

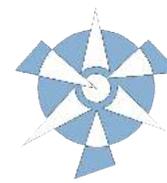


REWEZA Küchenbau
 Innenausbau
 Renovierungen

KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
 Fax 033 654 94 24

Schreinerei
 3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75



ERNTEDANK-FEST

16. UND 17. OKTOBER 2004

Samstag, 17.30 Uhr Gottesdienst

mitgestaltet von der Liturgiegruppe

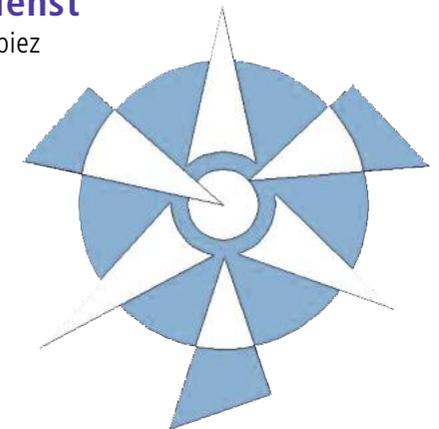
Sonntag, 9.30 Uhr festlicher Gottesdienst

mitgestaltet von der Liturgiegruppe und vom Jodlerklub Spiez

Anschliessend Apéro

12.00 Uhr Raclette à discrétion

Erwachsene 12.– Franken, Kinder gratis
 Getränke zum Selbstkostenpreis



Vor und nach dem Gottesdienst nehmen wir gerne Desserts für unser Buffet entgegen.

Kinderprogramm mit Spiel und Spass

Mit dem Anlass schliessen wir das Jubiläum «30 Jahre Zentrum Bruder Klaus».

Herzliche Einladung: OK 04 und Pfarreirat



DER BCE BIETET DIE FOLGENDEN TRAININGS AN,
ANMELDUNGEN WERDEN AB SOFORT GERNE
ENTGEGENGENOMMEN:

Badminton-Einführungstraining für Erwachsene 04/II

Wochentag: jeweils Donnerstag, 18.45 – 19.45 Uhr
 Datum: 07.10. – 16.12.2004 (10 Lektionen)
 Ort: MZH AC-Zentrum, Spiez
 Durchführung: ab 6 TeilnehmerInnen
 Teilnahme: für Erwachsene im Alter ab 18 Jahren
 Kosten: Fr. 130.–
 Leitung: Gabi Burri-Roth, J+S Leiterin 1,
 Oliver Messerli, J+S Leiter 3
 Anmeldefrist: bis Donnerstag, 30. September 2004
 Anmeldeadresse: Sonja Schwab, untere Gasse, 3645 Zwieselberg
 sonja.schwab@bluemail.ch

Badminton-Schnuppertraining 05/I

Wochentag: jeweils Donnerstag, 18.00 – 19.00 Uhr
 Datum: 13.01. – 23.06.2005 (kein Kurs während den Schulferien)
 Ort: MZH AC-Zentrum, Spiez
 Durchführung: ab 6 TeilnehmerInnen
 Teilnahme: für SchülerInnen im Alter zwischen 8-16 Jahren
 Kosten: Fr. 30.–
 Leitung: J+S LeiterIn
 Anmeldefrist: bis Donnerstag, 16. Dezember 2004
 Anmeldeadresse: Sonja Schwab, untere Gasse, 3645 Zwieselberg
 sonja.schwab@bluemail.ch

Der Badmintonclub Einigen/Spiez freut sich, neue engagierte Mitglieder im jungen und dynamischen Verein zu integrieren. Für weitere Informationen besuchen Sie doch bitte unsere Homepage
www.bceinigenspiez.ch



DIE ROSENFREUNDE SPIEZ/BERNER OBERLAND

laden ein zum öffentlichen Vortrag von **Daniel Iseli**, Fürsprecher und Notar

«NACHBARRECHT – WAS WIR DAVON WISSEN SOLLTEN»

Wie nahe an die Grundstücksgrenze darf gepflanzt werden? Wieviel Lärm, Rauch und Schatten muss man sich gefallen lassen?

Die Antworten auf diese und viele weitere Fragen helfen jedem Gartenbesitzer künftige Konflikte zu vermeiden.

Donnerstag, 4. November 2004, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Spiez, Kirchgasse 9

Jedermann/frau sind zu diesem Anlass freundlich eingeladen.

Eintritt frei

Infos bei: Ruth Frey, Thun, Tel. 033 223 13 38
 Ch. v. Allmen, Goldswil Tel./Fax 033 823 56 24



Eine praktische Einführung
in den christlichen Glauben

ALPHALIVE- KURS

Alle Neugierigen und Interessierten

sind willkommen. Wir erwarten keine Vorkenntnisse, auch keine Kirchenmitgliedschaft oder Ähnliches. Allein die Bereitschaft zum Gespräch ist uns wichtig.

Lachen und Lernen

gehören zusammen. Es geht ja um eine gute Botschaft.

Pizza und Pasta

gibt es nicht jedes Mal, aber wir beginnen immer mit einem gemeinsamen Abendessen.

Hilfen und Informationen

bietet der Kurs reichlich. In Referaten werden grundlegende Themen erläutert und in Kleingruppen diskutiert und vertieft.

Absolut keine Tabus

Christsein betrifft den ganzen Menschen und alle Lebensbereiche. Wir klammern nichts aus, wenn es auch keine einfachen Antworten oder Patentrezepte gibt.

Was beinhaltet der Kurs?

Einige der Vortragsthemen lauten:

- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Jesus – Revolutionär, Träumer oder was?
- Warum musste er eigentlich sterben?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Kann Gott uns führen?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Christsein ja – aber die Kirche?
- Wie mache ich das Beste aus meinem Leben?

Kursablauf

- **Neun Abende.** Der Alphalive-Kurs dauert 9 Dienstag-Abende. Beginn: 11. Januar 2005



Jeder Abend beginnt um 19.00 Uhr mit einem Abendessen und ist spätestens um 22.00 Uhr fertig.

- **Ein Wochenende.** Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende, das am 26./27. Februar 2005 stattfindet.
- **Der Ort.** Der Kurs findet im Christlichen Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiezwiler, statt.
- **Die Kosten.** Der Alphalive-Kurs ist grundsätzlich kostenlos. Das Nachtessen bezahlt jeder selber, dennoch soll niemand aus Kostengründen auf das Essen und das Wochenende verzichten müssen.
- **Der Veranstalter.** Der Alphalive-Kurs ist ein Angebot des Christlichen Lebenszentrums Spiez. Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch, office@clzspiez.ch

Anmeldung für den Alphalivekurs vom 11.1.2005

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Anmeldung an:

Christl. Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

HANDBALL WARUM NICHT

handball spiez ist ein junger, dynamischer und eigenständiger Verein, welcher sich mit Leib und Seele dem Handballsport verschrieben hat. Wir zählen ungefähr 60 Aktivmitglieder die, verteilt auf fünf Mannschaften, regelmässig zusammen trainieren und jährlich die regionale Meisterschaft bestreiten.

Für nahezu jeden Verein ist der Nachwuchs unerlässlich – uns geht es genau so und deshalb suchen wir stets Jugendliche im Alter zwischen 14 und 19 Jahren für unsere Mannschaften, die Spass an Bewegung haben und zusammen mit anderen motivierten Leuten etwas erreichen wollen.

Unsere Trainingszeiten sehen wie folgt aus: Junioren:

Dienstag 18.30–20.00 Uhr (AC-Halle Spiez) und
Freitag 20.00–22.00 Uhr (Dürrenbühl Spiez)

Juniorinnen:

Dienstag 18.30–20.00 Uhr (AC-Halle Spiez)

Du hast Lust und möchtest einmal an einem Probetraining teilnehmen, zuschauen oder hast noch Fragen?

Dann melde dich bei:

handball spiez
c/o Beat Welten
Asylstrasse 27, 3700 Spiez
Telefon 033 654 00 42

Weitere Informationen zu unserem Verein, unseren Mannschaften und deren Meisterschaftsspielen findest du ausserdem auf www.handballspiez.ch.



HANDBALL SPIEZ VOR DER NEUEN MEISTERSCHAFT

Nach den Sommerferien haben alle Spielerinnen und Spieler mit der Vorbereitung für die neue Meisterschaft begonnen. Unser Verein hat fünf Mannschaften für die regionale Meisterschaft angemeldet: Damen 2. und 4. Liga (2), Herren 4. Liga (2) und Junioren (1). Die ambitionierten Teams bereiten sich nebst den ordentlichen Trainings mit Turnierbesuchen und Freundschaftsspielen vor. Der ganze Verein hat im September ein Trainingswochenende in Mürren mit über 40 Teilnehmenden durchgeführt.

Unsere 1. Damenmannschaft hat in der vergangenen Saison den Berner-Cup gewonnen. Dadurch haben sie sich für den Schweizer Cup qualifiziert. Am 4. September 2004 durften sie in diesem Rahmen gegen LC Brühl St. Gallen 2 aus der Nationalliga B antreten. Ein solches Spiel ist natürlich für jede Spielerin, aber auch für den Verein ein Höhepunkt. Die Niederlage gegen diesen starken Gegner musste erwartet werden. Schade ist aber, dass Handball nicht über eine Randsportart hinauskommt. Die regionalen Medien zeigten kein Interesse, über ein solch aussergewöhnliches und attraktives Spiel zu berichten. Mitte Oktober starten unsere Teams in die neue Meisterschaft. Daneben bestreitet unsere 1. Damenmannschaft auch den Berner-Cup als Titelverteidiger mit dem Ziel, sich mindestens in den Cupfinal zu spielen, welcher am 13. März 2005 in Spiez ausgetragen wird. Für den Verein ebenfalls ein Höhepunkt im Vereinsjahr und zugleich eine Herausforderung, den Anlass mit sechs Finalspielen optimal zu organisieren und durchzuführen.

Beat Welten, Präsident

Damen 2. Liga

Unser letzter Bericht im SpiezInfo hat so geendet: Nun nehmen wir diesen Schwung mit in eine bestimmt viel versprechende neue Saison. Und genau daran haben wir uns gehalten und wie! Seit Anfang Mai trainieren wir intensiv zweimal pro Woche. Nach Stärkung unserer körperlichen Fitness und Kondition, übten wir vorwiegend in gruppen- und team-

taktischen Einheiten. Zur Saisonvorbereitung gehörten aber auch Beachhandball- und Handballturniere. Trotz der Teilnahme von 1. Liga-Teams gelang es uns den hart umkämpften Pokal um den Grauholz-Cup nach Spiez zu bringen.

Durch den Gewinn des Berner Kantonalcups waren wir in diesem Jahr erstmals berechtigt, im Schweizer Cup mitzuspielen. Das Los teilte uns dann gleich das Spitzen-Nationalliga B Team von LC Brühl/St. Gallen II zu. Vor beachtlicher Zuschauerkulisse durften wir dann am 4. September in «unserer» AC-Halle gegen den übermächtigen Gegner in die Hosen steigen. Trotz letztendlich klarer Niederlage (18:31) war während des gesamten Spiels der Zwei-Ligaunterschied nicht augenfällig. Hätten wir noch etwas glücklicher gekämpft und uns nicht allzu sehr beeindrucken lassen, wäre da wohl noch mehr drin gewesen. Nun ist aber der Ausflug in den Schweizer Cup schon beendet und wir können uns voll auf den kantonalen Cup konzentrieren.

Nach unserem traditionellen Trainingslager in Mürren sind wir der optimalen Vorbereitung ein gutes Stück näher gekommen. Wir steigen top motiviert in die neue Meisterschaft und freuen uns auch in diesem Jahr wieder, wenn viele begeisterte Zuschauer uns an den tollen Heimspielen in der AC-Halle unterstützen.

André Mägert, Trainer

Damen 4. Liga

Es ist wieder soweit, die neue Handballsaison steht vor der Tür. Nach einem etwas harzigen Trainingsbeginn (Ferien, schönes Wetter) konnten wir nun mit viel Eifer und Motivation mit dem Training beginnen. Auch dieses Jahr konnten wir neue Spielerinnen in der Halle begrüßen.

Nachdem die vergangene Saison erfolgreich zu Ende gegangen war sticht uns der Ergeiz, es diesmal noch etwas besser zu machen. So ist es unser Ziel, uns am Ende der Saison in der ersten Hälfte der Gruppe zu klassieren.



Wir freuen uns auf das erste Meisterschaftsspiel und hoffen, dass wir an unseren Heimspielen viele Zuschauer in der AC-Halle begrüßen dürfen.

Thomas Ryter, Trainer

Herren 4. Liga

Unsere Herren bilden erneut mit den Handballern vom TV Wimmis eine Spielgemeinschaft. Zwei Mannschaften nehmen an der regionalen Meisterschaft teil. Nach dem Abstieg der 1. Mannschaft in der vergangenen Saison spielen beide Teams in der 4. Liga.

Die 1. Mannschaft strebt den Gruppensieg und den Wiederaufstieg in die 3. Liga an. Ein langjähriger Torhüter ist zurückgetreten, ansonsten ist die Mannschaft zusammen geblieben. In der Vorbereitung auf die neue Meisterschaft haben sie wie üblich am Turnier in Visp teilgenommen, wo sie mit dem 3. Schlussrang ein sehr gutes Resultat erzielten.

Die 2. Mannschaft setzt sich ein Rang im vorderen Mittelfeld zum Ziel. Nach dem letztjährigen Umbruch in der Mannschaft darf auf die neue Saison eine Steigerung erwartet werden. Einige langjährige Spieler gaben ihren Rücktritt oder wollen kürzer treten. Die Lücken werden durch ehemalige Junioren gefüllt, welche für viel frischen Wind sorgen.

Beat Welten, Trainer

Junioren

Das Sorgenkind im Verein ist unsere Juniorenmannschaft. Es sind nicht die Spieler, die in der Mannschaft sind, nein, sie entwickeln sich sehr positiv. Aber wir hätten gerne mehr Spieler für diese Mannschaft. Aber die Juniorenförderung ist eine sehr aufwändige Arbeit und der Erfolg stellt sich nicht sofort ein.

Beat Welten, Trainer

Willkommen zu Hause

Hier tanken Sie auf – wann immer Sie wollen



Vorauszahler profitieren
von 2 Rappen Rabatt pro Liter

LANDI Spiez · Thunstrasse 1 · 3700 Spiez · ☎ 033 654 41 51

AGROLA
the swiss energy

WINTER- BÖRSE 2004



FÜR SPORTARTIKEL, KLEIDER UND SPIELSACHEN

**Am Mittwoch, 27. Oktober 2004 im
Kirchgemeindehaus Spiez**

Zum Weiterverkauf nehmen wir folgende Gegenstände entgegen:

Tadellos saubere und gut erhaltene Winter- und Sportbekleidung, Skis (nur Carving), Skistöcke und Schuhe, Langlaufartikel, Schlittschuhe, Schlitten, Snowboards, etc.

Immer gefragt sind Rollerblades, Velos und Trotti-nettes, sowie gut erhaltene Spielsachen.

- **Annahme:** 8.30–11.00 Uhr
- **Verkauf:** 14.00–17.00 Uhr
- **Abrechnung:** 18.00–18.30 Uhr

Vom erzielten Erlös werden ca. 80% ausbezahlt. Nicht verkaufte Artikel werden zurückgegeben. Nicht abgeholte Artikel verfallen zugunsten unserer Brockenstube bzw. Kinderbörse Niki-Tiki.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Der Vorstand und das Börsen-Team

BROCKENSTUBE

Bestimmt kennen Sie unsere Brockenstube an der Thunstrasse 26. Wir nehmen weiterhin gerne schöne und gut erhaltene Kleider und Gegenstände entgegen. Mit dem Verkaufserlös unterstützt der Gemeinnützige Frauenverein Spiez soziale Projekte in der Gemeinde Spiez und im Berner Oberland. Wir danken Ihnen für Ihre Hilfe und freuen uns auf Ihren Besuch.

- **Verkauf und Annahme:**
Donnerstag, 14.00–16.00 Uhr

1. Samstag des Monats
9.00 Uhr–11.00 Uhr

- **zusätzliche Annahme:**
Donnerstag, 9.00–10.00 Uhr

... und wo engagieren sie sich?

Unser Brockenstuben-Team freut sich sehr über neue Helferinnen jeden Alters! Bitte erkundigen Sie sich bei Christiane Marty (033 654 69 55) oder direkt im Laden an der Thunstrasse.

www.surf.to/sgf-spiez oder
Regas Teletextseite 649



**KAS KIRCHLICHE
ARBEITSGEMEINSCHAFT**

Vorschau – Details folgen im nächsten SpiezInfo

**Bibelnacht mit
Pfrn. Elisabeth Bürki-Huggler und Pfr. Ruedi Heinzer**

Freitag, 5. November, 18.30 Uhr – 00.30 Uhr, Katholische Kirche Spiez

**Auf Ihren Besuch freut sich:
KAS Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez**

Mitglieder:

Reformierte Kirchgemeinde

Evangelisches Gemeinschaftswerk

Katholische Kirchgemeinde

Evangelisch-methodistische Kirche

100 Jahre Beatushöhlen-Genossenschaft

Hans Schild



Gerne bestelle ich den Jubiläumsband «100 Jahre Beatushöhlen-Genossenschaft», 92 Seiten, 200 farbige Abbildungen, ISBN-Nr. 3-909532-19-5

___ Ex. zum Preis von Fr. 39.– inkl. MWSt. (zuzügl. Versandkosten Fr. 8.–)

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ, Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

Einsenden an:

Weber AG Verlag, Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch

JUGITAG IN MATTEN

Grosser Erfolg des JUTU Spiez



Am Samstag reiste das Jugendturnen (JUTU) Spiez mit einer stattlichen Anzahl grosser und kleiner Athleten nach Interlaken, um an den Einzelwettkämpfen teilzunehmen. Ob Leichtathletik, Gymnastik oder Geräteturnen, alle waren sie bereit, ihr Können unter Beweis zu stellen. Unter fachkundiger Betreuung der Leiter/innen und vielen Geheimtipps der Eltern konnte fast nichts mehr schief gehen. Ein kompetentes OK hatte die Organisation bestens im Griff und so konnten alle ihren Wettkampf nach Plan absolvieren. Oder fast nach Plan. Ausgerechnet die Jüngsten mussten ihren 600 m Lauf wegen fehlender Zeitmessung zweimal absolvieren. Ein grosses Kompliment an diese jüngsten Teilnehmer!!

Am Nachmittag war genügend Zeit die Freizeitspiele zu absolvieren, bevor es pünktlich zur Rangverkündigung ging. Diese entwickelte sich für die Spiezer Jugend zu einem richtigen Fest. Nicht weniger als 17 Podestplätze und 10 weitere Auszeichnungen konnten die Kids entgegennehmen. Herzliche Gratulation.

Am Sonntag hiess es wieder früh aufstehen, was aber für die jungen Sportler kein Problem war ... Am Sonntag stand der Vereinswettkampf auf dem Programm. Mit über 50 Kids gings erneut um Zentimeter, Zehntelsekunden und Punkte. Erneut zeigten sowohl die Kleinsten wie die Grossen, was sie drauf haben. Dank dem super Einsatz ALLER am Wettkampf Beteiligter gelang, was am Morgen wohl niemand für möglich gehalten hat:

JUTU-Spiez: 1. Rang in der 2. Stärkeklasse



Eine Leistung, die nur dank ausgezeichnetem Teamwork möglich war.



SCHWEIZERISCHER LMM-FINAL IN SCHÜPFHEIM

Schweizerischer LMM-Final in Schüpheim

Auch diese Saison qualifizierte sich das Mixed-Team vom TV Spiez für den LMM Final. (Leichtathletik-Mannschafts-Mehrkampf) Allerdings mit viel Glück, resp. totem Einsatz in der Qualifikation. So wurde um jeden Zehntel und Zentimeter gekämpft. Florence Felder biss sich trotz einer sehr schmerzhaften Knieverletzung nach dem Hochsprung noch durch weitere 2 Disziplinen und absolvierte auch noch den 1000m Lauf. Dank diesem enormen Effort erreichte das Team die nötige Punktzahl, die dann auch zur Finalqualifikation reichte.

Finaltag in Schüpheim. Der Wettkampf begann für die 3 Damen und 3 Herren mit dem Resultat des 100 m Lauf erwartungsgemäss. Nach dem gut gelungenen Hochsprung kamen bereits erste Hoffnungen auf einen Podestplatz auf, die allerdings bei der gewohnt schwächsten Disziplin (Kugelstossen) wieder gedämpft wurden. Viel durfte dann vom Weitsprung erwartet werden. Erfahrungsgemäss eine der Paradendisziplinen in diesem Wettkampf. Leider konnte nur gerade Simon Rothenbühler mit seinem Satz (deutlich über 6 m) die Erwartungen erfüllen. So stand das Spiezer-Team vor dem abschliessenden 1000 Lauf auf dem undankbaren 4. Rang. Obwohl alle noch einmal die letzten Reserven aus sich herausholten, reichte es nicht mehr ganz aufs Podest.

Auch der 4. Schlussrang darf sich an einem Schweizerfinal sehen lassen. Mit seinen sehr guten 3915 Punkten erzielte Simon Rothenbühler in seinem letzten (??...!!) Wettkampf einen neuen Vereinsrekord im 5-Kampf. Mit Jan Adriano entwächst dieses Jahr dem Jugend B Alter ein Athlet, der das Potenzial hat, die magische 4000 Punkte Grenze zu übertreffen.

**Der TV Spiez wünscht Simu für seine sportliche Zukunft weiterhin viel Spass und viel Vergnügen, auch ohne LA-Wettkämpfe...
Merci Simu**



Das LMM Finalteam
Oberturni Tom Huber, Simon Rothenbühler, Jan Adriano,
Monika Tschabold, Martina Leuthold, Andrea Maibach.

GROSS-LOTTO

DAS BEWÄHRTE

GEMEINDEZENTRUM
LÖTSCHBERG

Samstag, 30. Oktober 15.00 Uhr
Sonntag, 31. Oktober 14.00 Uhr

Beginn jeweils
mit Gratis-Supergang

ORIGINAL – (Jeder Gang ganze Karte voll)
Super- + Schlagergänge
Freundlich lädt ein: TV Spiez

Unsere Hit-Preise: **div. Gutscheine – Portable CD-Player – Mountain-Bikes – Stereoanlagen – Reisegutscheine – Espresso-Maschinen – Farbfernsehgeräte – usw. usw.**

Gold	Mikrowellenherd	Durotherm	Scooter
Radio-Recorder	Elektrowerkzeuge	Kuckucksuhren	Backofen
Glocken	Staubsauger	Friteusen	Mixer
Holzwaren	Bourguignonne-Set	Raclette-Grill	usw. usw.

Achtung
Um ca. 19.00 Uhr

SUPERGANG
zum Ausschuchen

Gratis
(an beiden Tagen)

KINDERHORT

Bitte ausschneiden und mitnehmen

TV Spiez

LOTTO-BON

für eine zusätzliche Gratskarte

TV Spiez

LOTTO-BON

für eine zusätzliche Gratskarte



DIE HANDWERK- STATT

Tag der offenen Tür am Samstag, 23. Oktober

Wann? Am Samstag, 23. Oktober 2004, von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr Eröffnung der HandWerkStatt mit dem Tag der offenen Tür und dem ersten **freien Werken** mit speziellem **Werken für Kinder** (betreut) von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.
Bistro KafiSatz offen von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr
11.00 Uhr: Apéro an der «Wandelbar» mit dem Künstler Anton Rittiner

Für wen ist die HandWerkStatt gedacht? Für alle SpiezerInnen, die alleine oder in Gruppen
**werken,
malen,
basteln,
Kurse geben – Kurse besuchen,
etwas reparieren
wollen**

... und dazu einen geeigneten Raum mit der Grundausrüstung an Werkzeug brauchen.

Zukünftige Angebote: Kurse von privaten AnbieterInnen nach Angebot jeweils im SpiezInfo und unter www.dorfhus.ch

Fragen zur HandWerkStatt?

Wer mehr wissen möchte über die HandWerkStatt, fragt am besten bei einem unverbindlichen Besuch am Tag der offenen Tür (siehe oben). Auch das DorfHus-Sekretariat (Tel. 033 655 02 58) gibt gerne Auskunft (Mittwoch 9.00–11.00 Uhr).

Das Team der HandWerkStatt Spiez freut sich auf Ihren Besuch!



DIE ANGEBOTE DER

Offenes Werken am Samstag ab 23. Oktober 2004

was? Ab Samstag, 23. Oktober (siehe links) jeden 3. Samstag im Monat offenes Werken für alle, die in Eigenregie etwas basteln oder reparieren möchten. Idealalter: 7 bis 99 Jahre; Kinder in Begleitung Erwachsener.
wann? 8.30 Uhr bis 16.00 Uhr (ohne Anmeldung)
mit wem? Hobby-Werker des HandWerkStatt-Teams sind anwesend.
Kosten? Keine
mitbringen? Das notwendige Material und eigene Ideen

DorfHusAdventsKalender ab 26. Oktober 2004

was? Wir stellen gemeinsam einen Adventskalender fürs Bistro her.
wer? Alle, die Lust haben
wann? Di., 26. Oktober, 20.00 Uhr bis 22 Uhr; Do., 11. November, 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und Sa., 20. November, 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr (Anmeldung nicht erforderlich)
mit wem? DorfHus-Team
Kosten? Keine, Material steht zur Verfügung.

KinderWerkStatt ab 10. November 2004

Was? Werken, experimentieren, gestalten
Jeden Nachmittag ein anderes Thema.
Wann? Mittwoch Nachmittag, 14.00 bis 16.00 Uhr, einmal im Monat.
10. November und 1. Dezember. Daten für 2005 folgen in späterem SpiezInfo.
Wer? Für Kinder ab 5 Jahren, max. 10 Kinder (mit Anmeldung).
Kosten? Fr. 20.– pro Nachmittag
Leitung? Annina Zencher, Kindergärtnerin und Märchenerzählerin
Silvia Zimmermann, Primarlehrerin und Maltherapeutin
Anmeldung info@dorfhus.ch oder Mittwoch 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr im DorfHus-Sekretariat, Telefon 033 655 02 58

Die HandWerkStatt mieten ab sofort möglich!

Wer? Einzelpersonen, Organisationen, Kursleiter
Wie? info@dorfhus.ch oder Mi., 9.00–11.00 Uhr im DorfHus-Sekretariat, Tel. 033 655 02 58
Kosten? Wir schicken ihnen gerne die Nutzungsregelungen mit den Miettarifen.



4000 km für den Frieden

Eine friedliche Welt ist möglich - aber nur wenn wir sie wollen!
Machen wir uns auf den Weg!
JedeR ist gefragt - drum fahre mit!
Wie viele Tage, Stunden, Kilometer... - alles ist möglich, du bestimmst!
Ob mit:

Muskelkraft (Dauer/ Zeitpunkt ist frei bestimmbar)	oder Kaufen von „Friedenskilometern“* 1 km = 1 Fr.
--	--

Mit den Friedenskilometern werden Jugendprojekte in Palästina unterstützt!

Hauptsache, du bist mit dabei!
Anmeldung und weitere Infos bei:
Sibylle Mani, Bühlstutz 6, 3700 Spiez
033 654 60 04 / 078 698 18 28
info@peacebiketrip.ch
www.peacebiketrip.ch

*PC-Konto: 40-779972-3
HorYzon
Friedensvelotour
4600 Olten

ZEIT DER VOLKER
HORYZON
Internationale Zusammenarbeit des Cevi Schweiz
La dimension internationale des Unions Chrétiennes Suisses

2001, 2010
DEKADE ZUR VEREINIGUNG VON GEMALT

Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Églises réformées
Berne-Jura-Soleure



DIE SPIELSAISON 2005 IST IN VORBEREITUNG!



Folgende Sprechrollen sind für nächstes Jahr neu zu besetzen:

Frauenrolle:

Armgard

Männerrollen:

Walter Fürst

Struht von Winkelried

Itel Reding

Frieshart

Arnold von Melchtal

Konrad Baumgarten

Ruodi der Fischer

Alter Mann

Meister Steinmetz

Sylvia Allenbach, Telefon 079 649 82 40, gibt gerne weitere Infos.
Rufen Sie an!



CHLOUSE- MÄRIT

4. DEZEMBER 2004

14.00 Uhr – 21.00 Uhr

An der Seestrasse
in Spiez



Anmeldung Chlouse-Märit

Spiez Tourismus
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
E-Mail spiez@thunersee.ch

Märitgebühren

Platzmiete	Fr. 15.–	pro Meter eigene Standlänge
Standmiete	Fr. 50.–	fertig aufgestellt und abgeräumt durch den Werkhof Spiez

Anmeldung bis 1. November 2004

Abmeldungen mindestens 48 Stunden vor dem Märit mitteilen, danach werden die Märitgebühren voll verrechnet.

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ + Ort:

Telefon:

Fax:

Angebot*:

eigener Stand, Länge m

Ich miete einen Märitstand von 2,50 m Länge bei Spiez Tourismus

*Bitte nur ausgesprochen weihnächtliche Angebote.
Restaurationsbetriebe sind nicht zugelassen, Verpflegungsstände nur in beschränktem Umfang, Glühwein und Punchtee darf beim eigenen Märitstand zusätzlich angeboten werden.



VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00



VERSAMMLUNG / ANIMATION

1.1.-31.12.		Eine Nacht in der Drachenhöhle	Strandhotel Restaurant Seeblick, Faulensee
1.1.-31.12.		Räbiblehrpfad für Kinder	Rebberg Spiez, Spiez
2.10.		Artilleriewerk Faulensee	Artilleriewerk Faulensee
11.4.-17.10.		Fabelhaftes Zügli Angebot 2004	Spiez
3.10.	9:30	Wie lebe ich für einen grossen Gott?	Christliches Lebenszentrum Spiez
4.-8.10.		Alpin – Wanderwoche: Höhenluft für Körper und Seele	Hotel Olvido, Spiez
9.10.	15:00–22:30	Lotto	Gemeindezentrum Lötschberg
9.10.	16:00–17:00	Auf den Spuren der letzten Schlossbesitzer	Schloss Spiez
10.10.	9:30	Wie kämpfe ich geistlich?	Christliches Lebenszentrum Spiez
10.10.	14:00	Lotto	Gemeindezentrum Lötschberg
16.10.	14:00–23:00	Lottomatch	Gemeindezentrum Lötschberg
17.10.	14:00–20:00	Lottomatch	Gemeindezentrum Lötschberg
17.10.	9:30	Wie entwickle ich eine Sprache der Liebe?	Christliches Lebenszentrum Spiez
23.10.	20:00	Kinderprogramm Herbstaussflug	Schloss Spiez
24.10.	9:30	Wie soll ich mit meiner Sexualität umgehen?	Christliches Lebenszentrum Spiez
27.10.	20:00	Tichu Spielabend	DorfHus Spiez
27.10.	14:30–17:30	Senioren-Stubete 2004	Gemeindezentrum Lötschberg
29.10.	20:00	Lebensmitte, Mitte des Lebens	Katholische Kirche Spiez
30.-31.10.	14:30–20:00	Lottomatch	Rest. + Hotel Seeblick, Faulensee
31.10.	16:00	Gemeinderatswahlen live	DorfHus Spiez



KONGRESSE / KURSE / SEMINARE

4.10.	18:00–19:15	YOGA – Neueinführung in Einigen	Bäuert-Raum, Einigen
4.10.	19:30–21:30	YOGA und Alltag für Fortgeschrittene	Bäuert-Raum, Einigen
4.10.–20.11.	19:00–22:00	Schwarzenberger Krippenfiguren	Lina-Schärenhaus, Spiez
4./11./18./25.10.	8:30–9:45	Yoga für Körper, Geist und Seele	ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
6./13.	20:00–21:15	Yoga in der Schwangerschaft	ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
15.10.	19:00	Selbsthilfegruppe für verwitwete Frauen und Männer	Café Binoth, Spiez
15./22./29.10.	9:30–11:00	Babymassage (sanfte, respektvolle Berührungen)	DorfHus Spiez
18.10.	15:00–17:00	Hauschka Naturkosmetik	LOGO! Die Bibliothek
28.10.	20:00–21:30	Stilltreff	DorfHus Spiez



KUNST / AUSSTELLUNGEN

1.1.-31.12.		Drachen-Ausstellung	Goldschmiede Atelier, Spiez
1.4.-31.10.		Kunst im Hotel mit Bildern von Doris Broder	Hotel Des Alpes, Spiez
1.5.-31.10.	14:00–17:00	Spiezer – der Rebbau, die Pioniere, die Landschaft	Heimat- und Rebbbaumuseum Spiez



SPORT

24.9.–10.10.		Oberl. Schützenfest Niedersimmental	Schiessstand Gesigen, Spiez
2.–3.10.	14:00	Thunersee Herbstpreis	Spiez
6./13./20./27.10.	18:30–20:00	J+S Kurs Mountainbike	Dürrenbühlturnhalle Spiez



schaffen sie ihr eigenes sonnensystem
STOKKE planet

www.asdesign.ch

as design
wohn-kultur die belebt



FESTE / MÄRKTE / BRAUCHTUM

10.10.	9:00–13:00	Öffentlicher Brunch	Krankenheim Spiez
13.10.	13:50–16:00	Spiez in Sagen und Geschichten	Parkplatz Regez-Haus, Spiez
17.10.	10:00–12:00	Ländlerzorg 2004	Hotel Bergsunne Hondrich
23.10.	10:00–21:00	Vogelausstellung	Lötschbergzentrum Spiez
24.10.	9:00–17:00	Vogelausstellung	Lötschbergzentrum Spiez



MUSIK / KONZERTE / THEATER

10.10.	17:00–18:20	Vorhang auf! Arien und Duette aus Oper und Operette	Kirchgemeindehaus Spiez
---------------	-------------	---	-------------------------

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
 info. www.movieworldspiez.ch

Aktuelles Kinoprogramm

ZWEI BRÜDER
 COLLATERAL
 THE NOTEBOOK
 LAWS OF ATTRACTION
 LAURAS STERN
 DIE KÜHE SIND LOS
 DOGEBALL

www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.

Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
 Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD

Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
 Sonntag 14.00–24.00 Uhr

*Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
 Billard • Dart • Hotel • Solarium
 Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt*

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
 mit persönlicher Beratung

vielleicht auch für Bauser-

Wändurchbrüche
 Deckendurchbrüche
 Terrain-Anpassungen
 Kernbohrungen
 Variante und um
 Lösungsfindung

Bibliothek

Öffnungszeiten

Uhr

Montag	14.30–18.00 Uhr
Dienstag	14.30–20.00 Uhr
Mittwoch	14.30–18.00 Uhr
Donnerstag	14.30–20.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00

Druckerei Ilg



GASSER-SPIEZ.ch
 Bodenbeläge und Vorhänge

Die grösste und schönste
 Ausstellung in Ihrer Umgebung

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 08.30–12.00, 13.30–18.00 Uhr
 Sa 08.30–12.00 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 15 25, Natel 079 422 90 22

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50